

чил в свою повестку дня письмо Генерального секретаря, а также письма представителей Кыргызстана и Таджикистана от 19 и 21 октября 1992 года, соответственно. После утверждения повестки дня Председатель (Франция) обратил внимание членов Совета на два других вышеупомянутых документа⁶. На том же заседании после консультаций, проведенных ранее с членами Совета, Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁷:

Совет Безопасности рассмотрел сообщения, полученные от правительства Таджикистана.

Совет Безопасности выражает очень глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося ухудшения положения в Таджикистане, в результате которого имеют место огромные человеческие жертвы и серьезный материальный ущерб. Он с тревогой отмечает, что этот кризис чреват последствиями для мира и безопасности в этом регионе.

Совет Безопасности призывает все стороны в конфликте прекратить боевые действия. Он настоятельно призывает правительство Таджикистана, местные органы власти, руко-

⁶ S/24725 и S/24741.

⁷ S/24742.

водителей партий и другие соответствующие группы начать политический диалог с целью обеспечить полномасштабное урегулирование конфликта мирными средствами. Он призывает стороны в соседних странах воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к усилению напряженности и помешать урегулированию.

Совет приветствует усилия, прилагаемые по инициативе Республики Кыргызстан странами — членами Содружества Независимых Государств, а также усилия, прилагаемые другими государствами с целью помочь Таджикистану преодолеть кризис. Он призывает правительство Таджикистана и все другие стороны в конфликте активно содействовать всем этим усилиям.

Совет Безопасности выражает удовлетворение по поводу решения Генерального секретаря направить в ближайшие дни в Таджикистан и Среднюю Азию в ответ на просьбы правительств стран этого региона миссию доброй воли, включая миссию гуманитарной помощи, в качестве вклада Организации Объединенных Наций в урегулирование этого конфликта.

Совет Безопасности призывает все стороны в конфликте и соседние страны содействовать работе миссии Генерального секретаря и обеспечить безопасность ее персонала.

ЕВРОПА

17. Положение на Кипре

Решения от 9 июня 1989 года (2868-е заседание): резолюция 634 (1989) и заявление Председателя

31 мая 1989 года в соответствии с резолюцией 625 (1988) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 декабря 1988 года по 31 мая 1989 года¹. Доклад охватывал события, связанные с функционированием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и миссией добрых услуг Генерального секретаря на основании резолюции 186 (1964) и последующих резолюций Совета по Кипру. Генеральный секретарь подчеркнул, что ВСООНК по-прежнему играют незаменимую роль на Кипре, а также обладают уникальными возможностями для содействия сохранению условий на местах, имеющих жизненно важное значение для его миссии добрых услуг. Он отметил, в частности, что ВСООНК удалось достигнуть с обеими сторонами договоренности об отводе войск с позиций в трех районах Никосии, где войска обеих сторон находились в опасной близости друг от друга. Он выразил надежду на то, что за этим первым шагом последуют дальнейшие меры по снижению конфронтации вдоль «зеленой линии» в Никосии. В свете такой оценки он рекомендовал Совету продлить

мандат Сил на дополнительный шестимесячный срок². Он добавил, что в соответствии со сложившейся практикой он провел консультации по данному вопросу с заинтересованными сторонами. Вновь с глубокой обеспокоенностью отметив серьезное финансовое положение ВСООНК, он выразил надежду на то, что Совет должным образом реформирует порядок финансирования Сил, с тем чтобы доля расходов Организации Объединенных Наций покрывалась за счет начисленных, а не добровольных взносов.

Говоря о своей миссии добрых услуг, Генеральный секретарь заявил, что два раунда прямых переговоров, которые лидеры двух сторон на Кипре ведут начиная с августа 1988 года, достигли этапа, когда стали различимы контуры общего соглашения. Оба лидера договорились разработать, не беря на себя никаких предварительных обязательств, широкий круг вариантов решения каждого из вопросов, из которых складывается кипрская проблема. Они также согласились посвятить третий раунд переговоров (май-июнь

¹ S/20663.

² 8 июня 1989 года Генеральный секретарь сообщил Совету, что правительство Кипра, а также правительства Греции и Соединенного Королевства выразили свое согласие с предложением о продлении мандата ВСООНК (S/20663/Add.1). Он добавил, что правительство Турции заявило о том, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, согласно которой проект резолюции S/20679 является неприемлемым в качестве основы для продления мандата ВСООНК, и что его позиция будет разъяснена на следующем заседании Совета Безопасности.

1989 года) подготовке проекта основных принципов общего соглашения, где будут указаны решения, которых необходимо добиться по каждому элементу основных принципов. Эти обсуждения продолжаются, и он заявил о своем намерении доложить Совету о достигнутых результатах после встречи с двумя лидерами в последнюю неделю июня 1989 года.

На 2868-м заседании 9 июня 1989 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня по пункту, озаглавленному «Положение на Кипре». Совет пригласил представителей Греции, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Согласно договоренности, достигнутой в ходе ранее проведенных консультаций, Совет также направил приглашение г-ну Озеру Кораю в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры.

Председатель (Соединенные Штаты) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций³. От также обратил их внимание на два письма, имеющих отношение к данному пункту повестки дня: письмо представителей Австралии, Австрии, Дании, Ирландии, Канады, Соединенного Королевства, Финляндии и Швеции от 22 мая 1989 года на имя Генерального секретаря⁴, в котором выражалась серьезная обеспокоенность растущим дефицитом средств на специальном счете ВСООНК, и письмо представителя Австрии от 1 июня 1989 года на имя Председателя Совета⁵, в котором выражалась аналогичная обеспокоенность от имени стран, предоставляющих войска.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 634 (1989), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 31 мая и 8 июня 1989 года,

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 июня 1989 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 декабря 1989 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 30 ноября 1989 года;

3. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

После голосования Председатель Совета заявил, что он уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета после консультаций между членами Совета⁶:

Члены Совета Безопасности приветствуют прямые переговоры, начавшиеся в августе 1988 года под эгидой Генерального секретаря в контексте его миссии добрых услуг на Кипре, и вновь заявляют о своей поддержке этих переговоров. Они выражают признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю за их неустанные усилия, направленные на достижение прогресса.

Члены Совета отмечают, что со времени учреждения Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре прошло 25 лет. Они выражают сожаление в связи с тем, что за это время не удалось достичь урегулирования всех аспектов кипрской проблемы на основе переговоров.

Учитывая важность нынешней стадии переговоров, члены Совета призывают обе стороны приумножить свои усилия, проявлять гибкость и оказывать полную поддержку усилиям Специального представителя на Кипре и сотрудничать с ним в деле достижения справедливого и прочного урегулирования путем переговоров.

Члены Совета также тепло приветствуют состоявшийся недавно отвод войск с позиций и настоятельно призывают обе стороны рассмотреть в сотрудничестве с должностными лицами Организации Объединенных Наций вопрос о дальнейших мерах, направленных на ослабление напряженности, недопущение инцидентов и создание атмосферы доброй воли, а также поддержание атмосферы, способствующей урегулированию.

Члены Совета принимают к сведению намерение Генерального секретаря провести встречу с двумя сторонами в конце июня и разделяют надежду Генерального секретаря на то, что эта встреча принесет положительные результаты. Они призывают заинтересованные стороны сотрудничать с Генеральным секретарем в целях достижения существенного прогресса в направлении всеобъемлющего урегулирования.

Представитель Кипра приветствовал решение Совета продлить мандат ВСООНК и заявил о готовности его правительства к полномасштабному сотрудничеству с Силами. Он отметил, что его правительство положительно отреагировало на инициативу Генерального секретаря о проведении переговоров на высоком уровне для урегулирования «всех аспектов кипрской проблемы» и одобрило методологию и согласованную основу для них. Он подчеркнул, что его правительство занимается поисками реалистичного решения этой проблемы с опорой на следующие основные принципы: вывод турецких вооруженных сил; создание сбалансированной системы международных гарантий, обеспечивающей территориальную целостность и безопасность Кипра; возвращение «поселенцев, размещенных Турцией в оккупированных районах Кипра»; полное уважение прав человека и основных свобод; способность будущей федеральной конституции к решению поставленных задач; и соответствие любых будущих решений резолюциям Организации Объединенных

³ S/20679.

⁴ S/20650.

⁵ S/20666.

⁶ S/20682.

Наций по Кипру. Предложения, выдвинутые президентом Кипра в январе 1989 года, по его словам, отвечают этим принципам⁷.

Представитель Греции заявил, что его правительство согласилось с продлением пребывания ВСООНК на Кипре еще на шесть месяцев и поддержало миссию добрых услуг Генерального секретаря, а также текущие межобщинные переговоры. Греция одобрила предложение Генерального секретаря перевести финансирование ВСООНК с добровольных на начисленные взносы, как это практикуется во всех других операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Он поддержал мнение восьми стран, предоставляющих войска, изложенное ими в письме от 1 июня 1989 года на имя Председателя Совета Безопасности⁸, о том, что особая ответственность за обеспечение должного финансирования доли Организации Объединенных Наций в расходах ВСООНК лежит на Совете, и в частности на его постоянных членах. Он одобрил всеобъемлющий комплекс предложений, представленный президентом Кипра в январе 1989 года, заявив, что они основываются на нормах демократии, уважении прав человека и принципах Устава Организации Объединенных Наций. Подчеркнув, что внешняя сторона кипрской проблемы вызывает особую обеспокоенность у его собственной страны, он отметил, что сохраняющееся присутствие турецких войск на Кипре создает серьезную проблему для безопасности Восточного Средиземноморья. В этой связи он одобрил предложение президента Кипра о полной демилитаризации Республики⁹.

Г-н Корай заявил, что текущие всеобъемлющие переговоры об образовании на острове федерации двух государств представляют собой самый длительный этап переговоров, когда-либо проводившихся на Кипре между лидерами кипрско-турецкой и кипрско-греческой общин. Переговоры дали возможность обеим сторонам обсудить все аспекты двухзональной федеративной республики, основанной на равном политическом статусе и участии обоих народов. Он напомнил, что кипрско-турецкая сторона сделала акцент на тех аспектах окончательного урегулирования, которые связаны с безопасностью, с неперемными гарантиями со стороны Турции, а также на политическом равенстве двух сторон в составе федерации. Решение, предложенное кипрско-греческой стороной, по его словам, неприемлемо, поскольку в нем не признаются такие основные концепции, как равенство, двухзональность и разделение власти. Ряд событий на юге Кипра также омрачают перспективы скорейшего урегулирования на Кипре. Если говорить вкратце, то кипрско-греческая администрация, по его словам, пытается поставить под сомнение существование «Турецкой Республики Северного Кипра», заявляя, например, о своем намерении в одностороннем порядке подать заявление о вступлении в Европейское сообщество. Он указал, однако, что кипрско-турецкая сторона будет и в дальнейшем играть конструктивную роль

на переговорах и анализировать основные проблемы и принципы, имеющие ключевое значение для жизнеспособного и желательного федеративного устройства. Что касается вопроса о продлении мандата ВСООНК, то он подтвердил, что только что принятая резолюция неприемлема для кипрско-турецкой стороны по причинам, изложенным в ходе предыдущих дискуссий в Совете Безопасности по данному вопросу: любая резолюция, в которой кипрско-греческая администрация именуется «правительством Кипра», неприемлема, поскольку она игнорирует существующие на Кипре реалии и отрицает принцип равенства между двумя сторонами. Он заявил, однако, что «Турецкая Республика Северного Кипра» все же соглашается с присутствием ВСООНК на ее территории на той же основе, которая была заложена в декабре 1988 года: речь идет о том, «чтобы принцип, масштабы, условия и процедуры сотрудничества между властями Турецкой Республики Северного Кипра и ВСООНК основывались только на решениях, принимаемых исключительно правительством Турецкой Республики Северного Кипра». Он также подтвердил, что «Турецкая Республика Северного Кипра» одобряет миссию добрых услуг Генерального секретаря и предпринимаемые под его эгидой усилия для достижения урегулирования на Кипре путем переговоров¹⁰.

Представитель Турции также подчеркнул, что основой для долгосрочного урегулирования на Кипре является образование двухобщинного, двухзонального федеративного государства на основе принципа политического равенства двух народов. Он высоко оценил дружественную и конструктивную атмосферу на переговорах между двумя сторонами, но предупредил, что ряд недавних событий могут негативно отразиться на их ходе. Он упомянул, в частности, об эскалации военного присутствия на юге Кипра, бурных демонстрациях, организуемых с одобрения кипрско-греческих властей в буферной зоне или близ нее, и декларируемом кипрско-греческой стороной намерении подать заявление о вступлении в Европейское сообщество в качестве равноправного члена. Что касается только что принятой Советом резолюции, то его правительство не может согласиться с продлением мандата ВСООНК на тех принципах, которые в ней заложены. Его правительство полностью одобряет изложенную г-ном Кораем позицию кипрско-турецкой стороны в отношении условий присутствия ВСООНК в северном Кипре¹¹.

Решения от 14 декабря 1989 года (2898-е заседание): резолюция 646 (1989) и заявление Председателя

7 декабря 1989 года в соответствии с резолюцией 634 (1989) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 июня по 4 декабря 1989 года¹². В докладе описываются события, связанные с функционированием ВСООНК и миссией добрых услуг Генерального

⁷ S/PV.2868, стр. 7–13.

⁸ S/20666, приложение.

⁹ S/PV.2868, стр. 14–18.

¹⁰ Там же, стр. 18–26.

¹¹ Там же, стр. 26–31.

¹² S/21010.

секретаря. Генеральный секретарь сообщил, что кипрско-греческие демонстранты четыре раза проникали в буферную зону Организации Объединенных Наций. Во время одной такой демонстрации в июле подразделения кипрско-турецкой полиции и сил безопасности задержали ряд участников, что спровоцировало новые демонстрации. Эти события создали значительную напряженность на острове и продемонстрировали важность того, чтобы все соответствующие стороны уважали роль и функции ВСООНК. В этой связи Генеральный секретарь с удовлетворением отметил, что в недавнем прошлом правительство Кипра оказало содействие ВСООНК в обеспечении неприкосновенности буферной зоны. Отметив, что присутствие Сил по-прежнему необходимо, он рекомендовал Совету продлить их мандат на дополнительный шестимесячный срок. В соответствии со сложившейся практикой он провел консультации по данному вопросу с заинтересованными сторонами и заявил о своем намерении сообщить Совету о результатах этих консультаций, как только они будут завершены¹³. Он вновь обратил внимание Совета на углубляющийся финансовый кризис ВСООНК, повторив свое мнение о том, что наилучшим способом обеспечить финансирование Сил на более справедливой основе явилось бы покрытие доли расходов Организации Объединенных Наций за счет начисленных взносов. Он выразил надежду на то, что в конечном итоге члены Совета согласятся с назревшей необходимостью этой реформы.

Говоря о своей миссии добрых услуг, Генеральный секретарь сообщил, что, хотя она еще не принесла конкретных результатов, он по-прежнему считает, что основа для эффективных переговоров существует при том условии, что оба лидера проявят необходимую добрую волю и признают, что жизнеспособным является то решение, которое отвечает интересам обеих общин. В ходе обсуждений, продолжающихся с предыдущего года, был определен весь круг вопросов, которые необходимо отразить в соглашении, и высказаны идеи, которые должны облегчить переговорный процесс. Он выразил надежду на то, что после дальнейших обсуждений с его Специальным представителем будет найден путь, который позволит обеим сторонам возобновить переговоры и в ближайшее время приступить к завершению работы над проектом в соответствии с договоренностью, достигнутой 29 июня. Подчеркнув тесную взаимосвязь между ходом переговоров и общей обстановкой, Генеральный секретарь призвал обоих лидеров предпринять решительные усилия по содействию примирению. Он заметил, что в этой связи может оказаться полезным принятие мер доброй воли, включая продление действия договоренностей об отводе войск.

¹³ 13 декабря 1989 года Генеральный секретарь сообщил Совету, что правительство Кипра, а также правительства Греции и Соединенного Королевства согласились с предложением о продлении мандата ВСООНК (S/21010/Add.1). Он добавил, что правительство Турции указало, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, которая заключается в том, что проект резолюции S/21020 является неприемлемым в качестве основы для продления срока пребывания ВСООНК, и что эта позиция будет разъяснена на следующем заседании Совета Безопасности.

На 2898-м заседании 14 декабря 1989 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня и рассмотрел этот пункт на том же заседании. Совет пригласил представителей Греции, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Согласно договоренности, достигнутой в ходе ранее проведенных консультаций, Совет также пригласил г-на Озера Корая принять участие в заседании в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Председатель (Колумбия) обратил внимание членов на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций¹⁴. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 646 (1989), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 7 и 13 декабря 1989 года,

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1989 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1990 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 31 мая 1990 года;

3. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

Представитель Кипра приветствовал решение Совета продлить мандат ВСООНК и миссии добрых услуг Генерального секретаря. Среди последних событий он особо отметил важность двух отдельных завтраков, данных Генеральным секретарем, в которых приняли участие соответственно президент Кипра и лидер кипрско-турецкой общины, наряду с председателями Совета в ноябре и декабре, координаторами группы стран, являющихся членами Движения неприсоединения, в ноябре и декабре и постоянными членами Совета Безопасности. Он счел, что встречи подобного рода важны по двум причинам: они обеспечивают более активное вовлечение Совета Безопасности и особенно его пяти постоянных членов, в решение проблемы, не ограничивающееся простым продлением этих двух мандатов; и они дают членам Совета Безопасности уникальную возможность в неформальной обстановке больше узнать о

¹⁴ S/21020.

Кипре и о том, почему его проблема остается неразрешенной на протяжении более 15 лет. С другой стороны, он выразил сожаление по поводу отсутствия прогресса на межобщинных переговорах, за которое, по его мнению, несет ответственность лидер кипрско-турецкой общины. Он заявил, что в ходе параллельных встреч с Генеральным секретарем кипрско-турецкая сторона потребовала, чтобы Генеральный секретарь отказался от идей, предложенных им сторонам, не одобрила согласованную процедуру переговоров и поставила под сомнение роль Генерального секретаря. Кроме того, было выдвинуто множество других неприемлемых условий, которые были равносильны увековечению системы сегрегации и разделения кипрского народа на основе этнического происхождения. Он призвал Совет Безопасности укреплять роль Генерального секретаря и оказывать ему помощь в преодолении возникающих трудностей. В заключение он выразил надежду на то, что, несмотря на все затруднения, при активном содействии со стороны Совета может быть начат предметный и ориентированный на конкретные результаты диалог по кипрской проблеме¹⁵.

Представитель Греции заявил, что его правительство считает присутствие ВСООНК на Кипре абсолютно необходимым и в этой связи согласно с продлением их мандата. Он также выразил сожаление по поводу того, что в течение последнего мандатного периода так и не было достигнуто конкретных результатов; по его мнению, ход переговоров был сорван кипрско-турецкой стороной, когда ее лидер под различными предложениями прекратил свое участие в переговорах, проводившихся под эгидой Генерального секретаря. Он подчеркнул, что, по убеждению Греции, немыслимо, чтобы выдвигаемые в ходе межобщинных переговоров претензии или предложения противоречили основным нормам международного права или положениям резолюций Организации Объединенных Наций и других международных или региональных органов, высказывавших авторитетное мнение по данному вопросу. Говоря о последних, он сослался на недавние выступления Европейского совета глав государств и правительств государств — членов Европейского сообщества, в которых подчеркивалось, что кипрская проблема всегда была и остается также и проблемой европейской. Он добавил, что Греция не верит в возможность разрешения этой проблемы, если не будут даны гарантии того, что турецкие оккупационные силы и турецкие поселенцы будут выведены с Кипра, такие основные свободы, как свобода передвижения и жительства и право владения собственностью, будут уважаться, а народ Кипра во всей своей полноте сможет воспользоваться плодами сотрудничества и единства без вмешательства или интервенции извне. В заключение он рекомендовал, чтобы в соответствии с пунктом 5 резолюции 550 (1984) район Вароши был передан под управление Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить тяжелое положение, в котором остаются некоторые беженцы, и позволить им вернуться в свои дома¹⁶.

Г-н Корай напомнил о том, что г-н Денкташ, стремясь добиться возобновления зашедших в тупик переговоров, представил Генеральному секретарю конкретные предложения относительно путей эффективного продолжения переговоров. Они были призваны, указал он, заложить основу для новой модели взаимоотношений между двумя народами на основе «совместной декларации» и выработать, посредством прямых переговоров, основные направления плана всеобъемлющего урегулирования. Он подчеркнул, что успех предстоящих переговоров будет зависеть от того, согласится ли кипрско-греческая сторона с некоторыми руководящими указаниями и принципами, в частности содержащимися в «проекте совместной декларации», который он зачитал¹⁷. Что касается продления мандата ВСООНК, то он подтвердил, что только что принятая резолюция неприемлема для кипрско-турецкой стороны по причинам, изложенным в ходе предыдущих дискуссий по этому вопросу в Совете Безопасности. Тем не менее его правительство готово согласиться с присутствием ВСООНК на территории «Турецкой Республики Северного Кипра» на той же основе, какая была заложена в июне 1989 года: «что принцип, масштабы, условия и процедуры сотрудничества между властями Турецкой Республики Северного Кипра и ВСООНК будут основываться только на решениях, которые будут приниматься исключительно правительством Турецкой Республики Северного Кипра»¹⁸.

Представитель Турции напомнил о том, что его правительство не может согласиться с продлением мандата ВСООНК на основе только что принятой резолюции, в которой содержится ряд недопустимых элементов. Он одобрил позицию представителя «Турецкой Республики Северного Кипра» в отношении условий присутствия ВСООНК на севере Кипра. Он также подтвердил, что его правительство полностью поддерживает миссию добрых услуг Генерального секретаря и продолжает считать, что единственным путем к достижению справедливого и прочного урегулирования, который может привести к образованию федерации двух кипрских государств, являются прямые переговоры на основе полного равноправия. Любые попытки навязать решение извне обречены на провал¹⁹.

В новом заявлении представитель Греции высказал мнение о том, что Председатель Совета мог бы пожелать представить членам Совета процедурное предложение: о том, чтобы в свете резолюций 541 (1983) и 550 (1984) Совета Безопасности и с учетом правил 27, 29, 37 и 39 временных правил процедуры Совета представителям государств-членов, желающим выступить в Совете, отдавалось предпочтение перед лицами, имеющими право выступить в Совете в соответствии с правилом 39²⁰.

Представитель Турции отверг попытки представителя Греции поставить под сомнение существование кипрско-турецкого государства. Он заявил, что «Ту-

¹⁵ S/PV.2898, стр. 3–13.

¹⁶ Там же, стр. 13–18.

¹⁷ См. S/PV.2898, стр. 21 и 22.

¹⁸ Там же, стр. 19–33.

¹⁹ Там же, стр. 33–38.

²⁰ Там же, стр. 40; см. также главу I, пример 10.

рекая Республика Северного Кипра» имеет все атрибуты государства, включая население, территорию и суверенитет²¹.

Представитель Кипра не согласился с этим утверждением, приняв во внимание обязательные решения Совета Безопасности по данному вопросу²².

На том же заседании Председатель Совета заявил, что он уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета после консультаций между членами Совета²³:

Члены Совета Безопасности принимают к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре и выражают свою полную поддержку его постоянным усилиям по реализации инициативы, осуществление которой началось в августе 1988 года.

Члены Совета напоминают о заявлении, сделанном 9 июня 1989 года Председателем Совета от их имени, в котором они выразили свое сожаление в связи с тем, что за более чем 25 лет, прошедших со времени создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, не удалось достичь урегулирования всех аспектов кипрской проблемы на основе переговоров.

Члены Совета отмечают мнение Генерального секретаря о том, что основа для эффективных переговоров существует при том условии, что оба лидера проявят необходимую добрую волю и признают, что прочным является лишь то решение, которое удовлетворяет законные интересы обеих общин.

Члены Совета разделяют сожаление Генерального секретаря в связи с тем, что до сих пор не удалось достичь конкретных результатов в разработке согласованного плана общего соглашения. В этой связи они разделяют надежду Генерального секретаря на то, что в начале следующего года можно будет возобновить прямые и конструктивные переговоры.

Члены Совета настоятельно призывают обоих лидеров продолжать в соответствии с предложением Генерального секретаря в ходе их самых недавних встреч и в соответствии с договоренностью, достигнутой в июне, сотрудничество с ним и его Специальным представителем в завершении работы над планом. Они также настоятельно призывают обе стороны предпринять дальнейшие решительные усилия в целях содействия примирению. Они разделяют мнение Генерального секретаря о том, что в этой связи могло бы быть полезным принятие мер доброй воли.

Члены Совета обеспокоены теми трудностями, с которыми сталкивались Силы в течение последнего мандатного периода. Они призывают все стороны сотрудничать с Силами и принять действенные меры по обеспечению защиты целостности буферной зоны.

Члены Совета также отмечают указанные Генеральным секретарем продолжающиеся финансовые затруднения, испытываемые Силами. Они принимают к сведению его призывы увеличить финансовые взносы для Сил, что помогло бы им продолжать играть свою важную роль по поддержанию мира на Кипре и уменьшило бы их финансовые затруднения.

Члены Совета просят Генерального секретаря представить Совету к 1 марта 1990 года доклад о прогрессе, достигнутом в деле возобновления интенсивных переговоров и разработки согласованного плана общего соглашения.

Решение от 22 февраля 1990 года: заявление Председателя

22 февраля 1990 года после консультаций между членами Совета Председатель сделал следующее заявление от имени Совета²⁴:

Члены Совета напоминают о заявлении, сделанном от их имени Председателем 14 декабря 1989 года. Они выражают свою признательность Генеральному секретарю за сообщение о нынешней стадии осуществления его миссии добрых услуг на Кипре и выражают полную поддержку его усилиям по оказанию помощи двум общинам в достижении справедливого и прочного решения.

Члены Совета подчеркивают то значение, которое они придают скорейшему достижению урегулирования кипрской проблемы путем переговоров.

Члены Совета выражают удовлетворение тем, что лидеры двух сторон на Кипре приняли приглашение Генерального секретаря встретиться с ним для проведения продленного раунда переговоров начиная с 26 февраля 1990 года в целях завершения работы над контурами всеобъемлющего соглашения, как это было согласовано в июне 1989 года.

Члены Совета призывают лидеров обеих сторон продемонстрировать необходимую добрую волю и гибкость и полностью сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы переговоры позволили сделать значительный шаг вперед в направлении решения кипрской проблемы.

Члены Совета просят Генерального секретаря представить Совету доклад по завершении предстоящей встречи, с тем чтобы информировать их о достигнутых результатах и его оценке ситуации на тот период.

Решение от 12 марта 1990 года (2909-е заседание): резолюция 649 (1990)

8 марта 1990 года в соответствии с заявлением Председателя от 22 февраля 1990 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад о своей миссии добрых услуг на Кипре²⁵. Он сообщил о совместных и отдельных встречах, которые он и его Специальный представитель провели с лидерами двух общин на Кипре в период с 26 февраля по 2 марта 1990 года. Он приложил к докладу тексты вступительного и заключительного заявлений, сделанных им на переговорах.

В заключительном заявлении Генеральный секретарь выразил сожаление по поводу того, что продвигнуться вперед в деле разработки предварительного текста общего соглашения так и не удалось. Тем не менее он по-прежнему считает, что основа для эффективных переговоров существует — при условии, что оба лидера будут готовы принять во внимание интересы друг друга и оба будут готовы продолжить работу в рамках соглашений высокого уровня 1977 и 1979 годов. Он напомнил о том, что в этих соглашениях лидеры двух общин обязались образовать двухобщинную и двухзональную Федеративную Республику Кипр, что обеспечило бы независимость, территориальную целостность и статус неприсоединения страны и исключило возможность союза в целом или частично с какой-либо другой страной или какой-либо формы раздела или отделения. Он

²¹ S/PV.2898, стр. 41.

²² Там же.

²³ S/21026.

²⁴ S/21160.

²⁵ S/21183.

добавил, что, как он неоднократно указывал сторонам, решение, поиск которого ведется в настоящее время, должно быть выработано обеими общинами и быть приемлемым для них.

Он подчеркнул, что оба лидера должны согласиться серьезно продолжать нынешнюю линию для достижения такого решения, которое привело бы к политическому урегулированию и созданию взаимоприемлемого конституционного механизма, а также на равноправных началах сотрудничать с ним в целях разработки — в качестве следующего шага — предварительного текста общего соглашения в соответствии с достигнутой в июне 1989 года договоренностью между ними.

На 2909-м заседании 12 марта 1990 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня. Председатель (Демократический Йемен) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций²⁶. Проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 649 (1990), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 марта 1990 года о недавней встрече лидеров двух общин на Кипре и его оценке текущего положения,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по Кипру,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 22 февраля 1990 года, в котором содержался призыв к лидерам двух общин продемонстрировать необходимую добрую волю и гибкость и сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы переговоры позволили сделать значительный шаг вперед в направлении решения кипрской проблемы,

выражая свое сожаление в связи с тем, что за 25 с лишним лет, прошедших после создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, не удалось достичь путем переговоров урегулирования всех аспектов кипрской проблемы,

будучи обеспокоен тем, что на недавней встрече в Нью-Йорке не удалось добиться результатов в разработке согласованных контуров всеобъемлющего соглашения,

1. *вновь подтверждает*, в частности, свою резолюцию 367 (1975) от 12 марта 1975 года, а также свою поддержку договоренностям на высоком уровне, достигнутым в 1977 и 1979 годах лидерами двух общин, в которых они обязались создать двухобщинную федеративную республику Кипр, которая обеспечит независимость, суверенитет, территориальную целостность и статус неприсоединения, а также исключит возможность полного или частичного объединения с какой-либо другой страной, либо раздела или отделения в какой бы то ни было форме;

2. *заявляет о своей полной поддержке* нынешних усилий Генерального секретаря по осуществлению его миссии добрых услуг на Кипре;

3. *призывает* лидеров двух общин продолжать их усилия в целях свободного достижения взаимоприемлемого урегулирования, обеспечивающего создание федерации, которая будет двухобщинной с точки зрения конституционных аспектов и двухзональной с точки зрения территори-

альных аспектов согласно настоящей резолюции и их договоренностям на высоком уровне от 1977 и 1979 годов, а также сотрудничать на равной основе с Генеральным секретарем в целях завершения в первоочередном и неотложном порядке контуров всеобъемлющего соглашения в соответствии с договоренностью, достигнутой в июне 1989 года;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать свою миссию добрых услуг для скорейшего достижения прогресса и в этих целях оказывать помощь двум общинам, выдвигая соображения, направленные на содействие обсуждению;

5. *призывает* заинтересованные стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы осложнить ситуацию;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься рассмотрением ситуации и текущих усилий;

7. *просит* Генерального секретаря сообщить Совету Безопасности в своем докладе, который должен быть представлен к 31 мая 1990 года, о прогрессе, достигнутом в деле возобновления интенсивных переговоров и в разработке согласованных контуров всеобъемлющего соглашения в соответствии с настоящей резолюцией.

Решения от 15 июня 1990 года (2928-е заседание): резолюция 657 (1990) и заявление Председателя

31 мая 1990 года в соответствии с резолюцией 646 (1989) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 декабря 1989 года по 31 мая 1990 года²⁷. Доклад охватывал события, связанные с функционированием ВСООНК и миссией добрых услуг Генерального секретаря на основании резолюции 646 (1989). Он отметил, что Силы продолжали выполнять свои функции, связанные с наблюдением за прекращением огня, обеспечением спокойствия и созданием условий для мирной гражданской деятельности в зоне между линиями прекращения огня, добавив, что в осуществлении этих задач Силам оказывали содействие обе стороны. В свете сложившихся обстоятельств он сделал вывод о том, что продолжающееся присутствие Сил на Кипре остается необходимым условием достижения целей, поставленных Советом. В этой связи он рекомендовал Совету продлить мандат ВСООНК на дополнительный шестимесячный период. В соответствии со сложившейся практикой он провел консультации по данному вопросу с заинтересованными сторонами и заявил о своем намерении сообщить Совету о результатах этих консультаций, как только они будут завершены²⁸. Он подчеркнул, что Силы испытывают последствия хронического и постоянно углубляющегося финансового кризиса, в результате которого на страны, предостав-

²⁷ S/21340.

²⁸ 13 июня 1990 года Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности, что правительство Кипра, а также правительства Греции и Соединенного Королевства дали понять, что они согласны с предложением о продлении мандата ВСООНК (S/21340/Add.1). Он добавил, что правительство Турции указало, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, которая заключается в том, что проект резолюции S/21357 является неприемлемым в качестве основы для продления срока пребывания ВСООНК, и что его позиция будет разъяснена на следующем заседании Совета Безопасности.

²⁶ S/21184.

ляющие Силам воинские контингенты, ложится чрезмерно тяжелое бремя, и отметил, что доля расходов Организации Объединенных Наций по содержанию Сил должна покрываться за счет начисленных взносов.

Говоря о своей миссии добрых услуг, Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о том, что контакты, направленные на возобновление интенсивных переговоров между обеими сторонами, еще не завершены. Он заявил о своем намерении представить дополнительный доклад сразу после их завершения.

На 2928-м заседании 15 июня 1990 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня и рассмотрел этот пункт на том же заседании. Совет пригласил представителей Греции, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Согласно договоренности, достигнутой в ходе ранее проведенных консультаций, Совет пригласил также г-на Озера Корая принять участие в заседании в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Председатель (Франция) обратил внимание членов на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций²⁹. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 657 (1990), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 31 мая и от 13 июня 1990 года,

принимая к сведению также рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

принимая к сведению далее согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 июня 1990 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964) на дополнительный срок, истекающий 15 декабря 1990 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции не позднее 30 ноября 1990 года;

3. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

Представители Канады, Соединенного Королевства и Финляндии подчеркнули жизненно важную роль, которую играют ВСООНК в содействии созданию необходимых условий для урегулирования кипрской проблемы путем переговоров. Вместе с тем они выразили обеспокоенность неустойчивым финансовым

положением Сил, отметив, что это единственная миротворческая операция Организации Объединенных Наций, финансируемая за счет добровольных взносов. Они полностью одобрили внесенное Генеральным секретарем в его докладе предложение о том, чтобы доля Организации Объединенных Наций в расходах по содержанию ВСООНК покрывалась за счет начисленных взносов³⁰.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, хотя его страна и признает существование серьезных финансовых трудностей у ВСООНК, она связывает это с тем, что кипрская проблема остается неразрешенной недопустимо долгое время. Проблемы финансирования Сил вряд ли могут рассматриваться в отрыве от других ключевых аспектов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Он подчеркнул, что нельзя упускать из виду специфический характер и особенности данной конкретной миротворческой операции, которые нашли отражение в резолюции 186 (1964) о ее учреждении. Он напомнил о том, что его страна поддержала эту резолюцию, приняв во внимание статус Кипра и тот факт, что ее принятие не повлечет за собой финансовых обязательств для государств-членов, не участвующих в формировании Сил. Таким образом, проблема финансирования должна решаться в соответствии с процедурами, заложенными в этой резолюции. Он сказал, что именно исходя из этого его страна не возражала против призыва Генерального секретаря к государствам-членам о внесении «добровольных финансовых взносов», с тем чтобы «дать возможность ВСООНК продолжить выполнение функций, ради которых они были созданы». В заключение он подчеркнул, что, по мнению его правительства, понимание в отношении финансовых процедур, заложенных в резолюции 186 (1964), остается в силе и не должно быть подорвано; практика, сложившаяся на основании решений Совета более чем 25-летней давности, по его мнению, приобрела обязательный характер и ей необходимо следовать и впредь³¹.

Представитель Кипра подчеркнул, что решения Совета о продлении мандата ВСООНК и миссии добрых услуг Генерального секретаря имеют исключительно важное значение для поисков решения кипрского вопроса. Вместе с тем он рекомендовал Совету не ограничиваться продлением мандатов и периодической публикацией заявлений Председателя. Вместо этого ему следует потребовать от Турции, чтобы она в большей степени соблюдала его резолюции и принципы Устава, отказалась от навязывания незаконных предварительных условий и представила веские доказательства наличия у нее политической воли к ведению конструктивного диалога³².

Представитель Греции отметил, что нынешний кризис имеет три стороны: политическую, институциональную и финансовую. Тупик, в который зашли пере-

³⁰ S/PV.2928, стр. 5–7 (Канада); стр. 7 и 8 (Соединенное Королевство); и стр. 8–10 (Финляндия).

³¹ Там же, стр. 11–13.

³² Там же, стр. 13–21.

²⁹ S/21357.

говору, носит, по его словам, политический характер. Он касается принципиальной проблемы, возникшей вследствие того, что лидер кипрско-турецкой общины твердо проводит в жизнь концепцию отдельного народа на Кипре и пропагандирует идею создания нового образования, которая была открыто осуждена Советом Безопасности в его резолюциях 367 (1975), 541 (1983) и 550 (1984). Институциональная сторона кризиса, по его мнению, проявляется в том, что Совет Безопасности не в состоянии более эффективно отреагировать на продолжающееся присутствие на Кипре 35 тысяч военнослужащих турецких оккупационных сил в нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций. Он обратился к Совету с призывом выполнить пункт 5 резолюции 649 (1990) и призвать Турцию воздерживаться от любых действий, которые могли бы усугубить положение. Что касается финансовых сторон кризиса, то он подтвердил позицию Греции, состоящую в том, что Силы должны финансироваться таким же образом, как и другие миротворческие силы Организации Объединенных Наций: за счет начисленных взносов³³.

Г-н Корай заявил, что переговоры зашли в тупик из-за поставленных предварительных условий и непримиримой позиции, занятой лидером киприотов-греков. Стремясь выйти из этого тупика, кипрско-турецкая сторона внесла конструктивные предложения, которые позволили бы обеим сторонам найти федеративный путь решения проблемы и построить свои взаимоотношения на новых началах, основанных на уважении факта существования друг друга, территориальной целостности и политического равенства. Важным элементом урегулирования посредством переговоров о создании федерации является отдельное право каждого из двух народов свободно выбрать свой будущий статус — другими словами, право на самоопределение. Г-н Корай указал, что все эти предложения нашли отражение в докладе Генерального секретаря от 8 марта 1990 года³⁴. В этом докладе Генеральный секретарь выступил с призывом к признанию политического равенства двух народов в составе федерации, которая должна быть одновременно двухобщинной и двухзональной по характеру, и объяснил, что целью его миссии добрых услуг является принятие новой кипрской конституции, которая регулировала бы отношения между двумя сторонами. После рассмотрения доклада Совет принял резолюцию 649 (1990) и подтвердил юридическое и политическое равенство киприотов-турок и киприотов-греков. В свете этой резолюции киприоты-греки неправомочны ни де-юре, ни де-факто представлять интересы Кипра в целом. Кроме того, важно, чтобы третьи стороны строили свои взаимоотношения с кипрско-греческой администрацией и «Турецкой Республикой Северного Кипра» на равной и справедливой основе, в соответствии с резолюцией 649 (1990). Г-н Корай обвинил кипрско-греческую сторону в создании на острове атмосферы напряженности и недоверия, в нарушение пункта 5 резолюции 649 (1990), посредством агрессивного развертывания

своих вооруженных сил и массовой кампании в целях придания кипрской проблеме международного характера. Обращаясь к вопросу о продлении мандата ВСООНК, он добавил, что кипрско-турецкая сторона не может согласиться с только что принятой резолюцией по причинам, изложенным в ходе ранее проведенных в Совете дискуссий по этому вопросу. Тем не менее она одобряет присутствие ВСООНК на своей территории на тех же принципах, какие были сформулированы в декабре 1989 года. Он подчеркнул, что мандат ВСООНК нуждается в переоценке, поскольку он несовместим с нынешними условиями, которые претерпели радикальные изменения³⁵.

Представитель Турции заявил, что принятая Советом резолюция является неприемлемой по причинам, изложенным г-ном Кораем. Единственным практическим путем к урегулированию, которое отвечало бы принципам, вновь подтвержденным в резолюции 649 (1990), является скорейшее возобновление переговоров. Благодаря такому урегулированию в конечном итоге возникнет «правительство Кипра», и поэтому этот ярлык нельзя использовать для именовании правительства любого из двух существующих на острове государств. Комментируя вопрос о «так называемых турецких поселениях», он заявил, что, поскольку относительный размер кипрско-турецкого и кипрско-греческого населения не имеет значения для окончательного урегулирования, у Турции нет причин для того, чтобы пытаться изменить демографический баланс на Кипре. Он заявил о недовольстве его правительства тем, как киприоты-греки нарушают пункт 5 резолюции, в котором Совет призвал стороны воздерживаться от действий, которые могли бы усложнить ситуацию. Он обвинил киприотов-греков в том, что они продолжают вести политическую и экономическую войну против киприотов-турок, указав, что они ведут себя неискренне на переговорах о создании федерации равных образований на Кипре³⁶.

На том же заседании Председатель Совета заявил о том, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени членов Совета³⁷:

Члены Совета Безопасности ссылаются на резолюцию 649 (1990) Совета Безопасности от 12 марта 1990 года и другие соответствующие резолюции. Они вновь выражают сожаление в связи с тем, что за последние 25 с лишним лет, прошедших после создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, не удалось достичь путем переговоров урегулирования по всем аспектам кипрской проблемы. Они вновь заявляют о своей полной поддержке нынешних усилий Генерального секретаря по осуществлению его миссии добрых услуг на Кипре.

Члены Совета ссылаются также на заявление Председателя от 30 мая 1990 года об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Они вновь подтверждают выраженное ими в этом заявлении мнение о том, что операции по поддержанию мира должны начинаться и проводиться при наличии прочной и надежной финансовой основы. В связи с этим они выражают свою озабоченность по

³³ Там же, стр. 22–28.

³⁴ S/21183.

³⁵ S/PV.2928, стр. 29–42.

³⁶ Там же, стр. 42–49.

³⁷ S/21361.

поводу хронического и постоянно углубляющегося финансового кризиса, который переживают Силы, о чем говорится в докладе Генерального секретаря и в его письме от 31 мая 1990 года (S/21351), направленном всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, и они поддерживают его призыв о внесении финансовых взносов, которые позволили бы Силам продолжать выполнять функции, для осуществления которых они были созданы.

Решение от 19 июля 1990 года (2930-е заседание): заявление Председателя

12 июля 1990 года в соответствии с резолюцией 649 (1990) Генеральный секретарь представил Совету доклад о его миссии добрых услуг на Кипре³⁸, в котором он проинформировал о прогрессе, достигнутом в возобновлении интенсивных переговоров в разработке согласованных контуров общего соглашения в соответствии с этой резолюцией. Генеральный секретарь отметил, что принятие резолюции 649 (1990), которая подтвердила основные элементы решения кипрской проблемы, и признание обеими сторонами всех аспектов этой резолюции свидетельствовало о том, что оба лидера могут отныне продолжать работу, согласованную в июне 1989 года. Он отметил важность того, чтобы оба лидера как можно скорее провели с ним встречу для согласования контуров и начала переговоров по общему соглашению. Однако, чтобы такая встреча принесла ожидаемые результаты, он предложил для подготовки основы для переговоров провести в Никосии отдельные обсуждения. В рамках этих обсуждений он вновь предложит двум лидерам темы, которые были определены в ходе их переговоров в качестве основы для организации работы по достижению согласованных контуров соглашения. Кроме того, в соответствии с пунктом 4 резолюции 649 (1990) он выразил намерение внести в случае необходимости предложения для оказания помощи двум сторонам в достижении согласованных контуров. Когда разработка согласованных контуров будет близиться к завершению, он предложит двум лидерам встретиться с ним лично для завершения выполнения этой задачи и для начала переговоров по общему соглашению.

Письмом от 18 июля 1990 года на имя Председателя Совета Безопасности³⁹ представитель Кипра препроводил письмо министра иностранных дел Кипра от 17 июля 1990 года, которое содержало просьбу о созыве заседания Совета. В своем письме министр иностранных дел коснулся последних событий, связанных с городом Вароша, и выразил серьезную озабоченность по поводу информации, согласно которой военный статус-кво в огражденном районе Вароша будет изменен таким образом, чтобы обеспечить возможность заселения данного района лицами, которые не являются его жителями. Он подчеркнул, что это будет нарушением резолюции 550 (1984) и может поставить под угрозу сохранение договоренности о прекращении огня и иметь серьезные последствия для мира и безопасности в данном районе. Позиция его правительства состоит в том, что соответствующие положения резолюции 550 (1984)

должны быть выполнены полностью посредством передачи данного района под управление Организации Объединенных Наций и разрешения полноправным хозяевам города вернуться в свои дома и к своей собственности. В прилагаемом письме от 18 июля на имя Председателя Совета Безопасности представитель Кипра заявил о том, что таящее в себе угрозу изменения статус-кво уже произошло, что обуславливает необходимость принятия Советом Безопасности срочных мер в целях восстановления существовавшего статус-кво.

На своем 2930-м заседании, состоявшемся 19 июля 1990 года в соответствии с пониманием, достигнутым в рамках предыдущих консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря и письмо представителя Кипра.

На том же заседании Председатель Совета (Малайзия) заявил о том, что он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление после консультаций с членами Совета⁴⁰:

Члены Совета рассмотрели доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре. Они единодушно выражают свою полную поддержку нынешним усилиям Генерального секретаря по оказанию помощи обеим общинам в достижении справедливого и прочного урегулирования. Они выражают согласие с его оценкой последних событий, разделяют его озабоченность по поводу отсутствия прогресса и одобряют его план действий.

Члены Совета подтверждают резолюцию 649 (1990) от 12 марта 1990 года, которая была принята обеими сторонами, и вновь заявляют о том, что придают важное значение скорейшему урегулированию кипрской проблемы путем переговоров.

Члены Совета призывают лидеров обеих общин к всестороннему сотрудничеству с Генеральным секретарем на основе его плана действий и к разработке в неотложном порядке согласованных контуров всеобъемлющего соглашения. В соответствии с резолюцией 649 (1990) они просят Генерального секретаря выдвигать, по мере необходимости, соображения в целях оказания помощи обеим общинам в разработке согласованных контуров соглашения.

Члены Совета вновь призывают соответствующие стороны воздерживаться, особенно на этом важном этапе процесса, от любых действий или заявлений, которые могли бы осложнить положение. Они выражают свою озабоченность по поводу любых действий, которые противоречат положениям пункта 5 резолюции 550 (1984) от 11 мая 1984 года и пункта 5 резолюции 649 (1990). Они призывают обе общины сосредоточить свои усилия на обеспечении взаимного доверия и примирения.

Члены Совета просят Генерального секретаря проинформировать Совет к 31 октября 1990 года об осуществлении этого плана действий.

Решение от 9 ноября 1990 года: заявление Председателя

7 ноября 1990 года во исполнение положений заявления Председателя от 19 июля 1990 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности дополнительный доклад о своей миссии добрых услуг на Кипре⁴¹. Он со-

³⁸ S/21393.

³⁹ S/21399.

⁴⁰ S/21400.

⁴¹ S/21932.

общил о том, что неблагоприятная атмосфера сохранялась, при этом каждая сторона оспаривала действия и заявления другой стороны, что отвлекало внимание от предпринимаемых им усилий. Однако с середины октября его Специальный представитель и Директор Канцелярии Генерального секретаря несколько раз встречались с каждым лидером в Никосии в целях изучения, согласно его плану действий, возможности сведения воедино элементов контуров, с которыми обе стороны могут согласиться. Впоследствии они посетили Афины и Анкару, где они проанализировали его нынешние усилия с министрами иностранных дел Греции и Турции. Поскольку эти обсуждения еще не завершены, он предложил в течение трех месяцев представить Совету очередной доклад о достигнутом прогрессе.

9 ноября 1990 года после консультаций с членами Совета Председатель сделал следующее заявление от имени членов Совета⁴²:

Члены Совета рассмотрели доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре. Они вновь заявляют о своей полной поддержке предпринимаемых в настоящее время Генеральным секретарем усилий и подтверждают свое одобрение его плана действий по завершению разработки контуров всеобъемлющего соглашения, охватывающего важнейшие вопросы существа, указанные в пункте 7 его доклада Совету от 8 марта 1990 года.

Члены Совета подтверждают свою резолюцию 649 (1990) от 12 марта 1990 года.

Члены Совета подчеркивают срочную необходимость обеспечения урегулирования кипрской проблемы путем переговоров и выражают свое сожаление в связи с тем, что разработка контуров всеобъемлющего соглашения еще не завершена. Они призывают все стороны вновь проявить политическую волю и решимость в целях содействия процессу переговоров.

Члены Совета просят соответствующие стороны оказывать Генеральному секретарю в течение предстоящего периода всестороннее содействие и воздерживаться от каких-либо действий или публичных заявлений, которые могли бы затруднить его усилия.

Члены Совета просят Генерального секретаря представить Совету к 15 февраля 1991 года доклад о результатах его усилий по разработке согласованных контуров всеобъемлющего соглашения и представить Совету свою оценку положения, которое сложится на тот момент времени. Они тщательно рассмотрят доклад и оценку Генерального секретаря, в частности в увязке с решением вопросов существа в рамках контуров соглашения.

Решение от 14 декабря 1990 года (2969-е заседание): резолюция 680 (1990)

7 декабря 1990 года во исполнение резолюции 657 (1990) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре⁴³, который охватывает события, происшедшие за период с 1 июня по 30 ноября 1990 года. Генеральный секретарь сообщил о том, что дальнейшее присутствие ВСООНК на острове по-прежнему является неотъемлемым условием достижения целей, поставленных

Советом. Он отметил, что число случаев нарушений прекращения огня несколько возросло, а передача правительством Турции ответственности за поддержание безопасности в районе Вароши кипрско-турецким силам привела к повышению политической напряженности. Он рекомендовал Совету продлить мандат ВСООНК на дополнительный шестимесячный период⁴⁴ и обратил внимание на все более углубляющийся финансовый кризис Сил.

Генеральный секретарь проинформировал Совет о том, что в ноябре 1990 года он направил на Кипр состоящую из сотрудников Секретариата Группу по обзору для изучения операций и организации ВСООНК, в частности вопроса о сохранении актуальности функций, возложенных на Силы Советом в резолюции 164 (1964) и последующими резолюциями, и изучения вопроса о сокращении численности Сил. Группа пришла к выводу о том, что нынешние функции ВСООНК сохраняют свою актуальность, что развертывание Сил вдоль буферной зоны является необходимым и что численность штатного личного состава нельзя еще более сократить без ущерба для их возможностей осуществления своих нынешних функций. Меры по сокращению расходов, предпринимаемые ВСООНК на протяжении последних 10 лет, исчерпали себя; любые дальнейшие сокращения могут отразиться на эффективности Сил. Группа рассмотрела возможность преобразования ВСООНК полностью или частично в миссию наблюдателей, однако пришла к выводу о том, что сложившееся на месте положение не позволяет считать этот вариант жизнеспособным. Ввиду отсутствия согласия между ВСООНК и двумя сторонами относительно окончательного определения линий прекращения огня и отсутствия договоренности относительно использования буферной зоны и контроля над ней Силы должны были сохранять свой потенциал реагирования и превентивной деятельности. Группа пришла к выводу о том, что сокращение числа пехотных батальонов с четырех до трех при сохранении нынешней численности личного состава является возможным. Группа отметила, что ВСООНК являются единственной операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая не финансируется за счет начисленных взносов; в соответствии с резолюцией 186 (1964) расходы, относящиеся к Силам, покрываются правительствами, предоставляющими контингенты, а также за счет добровольных взносов, полученных на эти цели Организацией Объединенных Наций. Такой механизм финансирования Сил по поддержанию мира оказался крайне неудовлетворительным и особенно несправедливым по отношению к предоставляющим войска странам, которые вынуждены нести непропорционально большую долю расходов. Кроме того, в

⁴⁴ Впоследствии Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о том, что правительства Греции, Кипра и Соединенного Королевства сообщили, что они согласны с предлагаемым продлением мандата ВСООНК, в то время как правительство Турции отметило, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, состоящую в том, что проект резолюции S/22000 является неприемлемым в качестве основы для такого продления, и что его позиция будет разъяснена на предстоящем заседании Совета Безопасности (S/21981/Add.1).

⁴² S/21934.

⁴³ S/21981.

связи с постоянным недополучением добровольных взносов Организация Объединенных Наций вот уже десять лет не может выплатить странам, предоставляющим войска, суммы, подлежащие возмещению в связи с дополнительными расходами, ответственность за покрытие которых несет Организация Объединенных Наций. Группа пришла к выводу о том, что дальнейшая зависимость от добровольных взносов поставит под угрозу будущее ВСООНК и что рекомендованные организационные изменения Сил могут быть осуществлены лишь в том случае, если в рамках их финансирования будет обеспечен переход на начисленные взносы. Генеральный секретарь счел выводы и рекомендации Группы обоснованными и указал на то, что он намеревается обсудить их осуществление с правительствами стран, предоставляющими войска⁴⁵.

На своем 2969-м заседании 14 декабря 1990 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня и рассмотрел данный пункт на том же заседании. Совет предложил представителям Греции, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе предыдущих консультаций, Совет также предложил г-ну Озеру Корая принять участие в заседании согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Председатель (Йемен) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций⁴⁶. Он также обратил внимание членов Совета на письмо представителей Австралии, Австрии, Дании, Ирландии и Швеции от 12 декабря 1990 года на имя Генерального секретаря⁴⁷, в котором выражена серьезная озабоченность по поводу сохраняющегося острого дефицита средств по линии добровольных взносов, необходимых для обеспечения ВСООНК достаточными финансовыми средствами, и содержится обращенный к членам Совета настоятельный призыв поддержать проект резолюции⁴⁸, который, по их мнению, будет содействовать решению этой проблемы.

Затем Совет высказал замечания по процедуре голосования по проекту резолюции, находившемуся на его рассмотрении. Выступая до голосования представитель Канады напомнил об участии его страны в составе ВСООНК со времени их создания в 1964 году и вновь подтвердил ее неизменную приверженность. Вместе с тем он отметил, что финансирование ВСООНК за счет добровольных взносов привело к тому, что страны, предоставляющие войска, включая Канаду, несут непропорционально большое бремя расходов Сил ввиду отсутствия достаточных средств. После двух лет переговоров и обсуждений Канада и некоторые другие члены Совета распространили проект резолюции, который обеспечит перевод финансирования ВСООНК на более прочную и надежную основу за счет начис-

ленных взносов. По просьбе нескольких членов Совета Канада просила перенести голосование по этому проекту на следующую неделю, с тем чтобы иметь время для дополнительных консультаций. Поскольку вопрос о финансовом кризисе ВСООНК не рассматривался до заседания, на котором планировалось продлить их мандат, Канада воздержится от голосования по вопросу о его продлении.

Затем Совет провел голосование по проекту резолюции, который был принят в качестве резолюции 680 (1990) 14 голосами при 1 воздержавшемся (Канада), при этом никто не голосовал против. Текст этой резолюции гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 7 и 14 декабря 1990 года,

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Сил на Кипре после 15 декабря 1990 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1991 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 31 мая 1991 года;

3. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Силами на основе настоящего мандата.

Выступая после голосования представитель Кипра приветствовал эту резолюцию и вновь подтвердил обещание своей страны в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем и ВСООНК. Он поддержал инициативу Канады и заявил о том, что правительство Кипра всегда проявляло обеспокоенность по поводу хронической финансовой проблемы ВСООНК. Он подчеркнул, что любое возможное сокращение численности Сил не должно приводить к снижению их эффективности. По его словам, недавние поездки премьер-министра и министра иностранных дел Турции на оккупированную часть Кипра являются новыми и серьезными провокациями, представляющими собой вопиющие нарушения резолюций Совета 541 (1983) и 550 (1984). Это также явилось свидетельством проявленного другой стороной серьезного неуважения к призывам Генерального секретаря и Совета, которые призвали обе стороны воздерживаться от действий, осложняющих ситуацию. Недавние заявления руководства киприотов-турок свидетельствуют о возвращении к отвергнутому тезису «двух народов» и их «раздельных прав на самоопределение». Кипрский вопрос — это международная проблема, связанная с вторжением и оккупацией, и те же самые соображения и принципы,

⁴⁵ Подробную информацию см. в докладе Группы Секретариата по обзору деятельности ВСООНК (S/21982).

⁴⁶ S/22000.

⁴⁷ S/21996.

⁴⁸ S/21988.

которые применяются в отношении Кувейта, в равной степени применимы и в отношении Кипра⁴⁹.

Представитель Греции приветствовал продление срока действия мандата ВСООНК и выразил надежду на то, что на следующей неделе Совет сможет принять резолюцию, которая позволит выйти из хронического финансового кризиса, в котором находятся ВСООНК, за счет изменения метода финансирования и перехода от добровольных взносов к начисленным взносам. Он также выразил заинтересованность своего правительства в том, чтобы предложенное Группой Секретариата по обзору сокращение числа пехотных батальонов с четырех до трех ни в коем случае не привело к снижению эффективности Сил. Шестнадцать лет спустя после вторжения Турции на Кипр соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций все еще не выполнены. Он обвинил Турцию и кипрско-турецкую сторону в подрыве согласованных принципов, служащих основой для проведения межобщинных переговоров, что ставит под угрозу усилия Генерального секретаря и ведет к дальнейшему обострению и без того серьезной ситуации на Кипре. В этой связи представляется настоятельно необходимым, чтобы Совет играл более активную роль в рамках поиска решения кипрской проблемы и вносил более эффективный вклад в осуществление предпринимаемых в настоящее время усилий Генерального секретаря⁵⁰.

Г-н Корай выразил сожаление в связи с тем, что состоявшиеся в феврале и марте 1990 года в Нью-Йорке встречи на высоком уровне не привели к благоприятным результатам, так как лидер кипрско-греческой общины отказался обсуждать руководящие принципы равенства, существования двух зон и подлинного партнерства на основе дружественных отношений и взаимного уважения суверенитета и неприкосновенности. Он изложил три проблемы, которые по-прежнему создают угрозу для положения на Кипре: представленная в одностороннем порядке просьба киприотов-греков о вступлении в Европейское сообщество; экономические и прочие ограничения, которые навязываются Северному Кипру; и усилия кипрско-греческой стороны по перевооружению. Он отверг попытки киприотов-греков провести параллель между ситуацией в Кувейте и на Кипре, а также притязания на территорию Вароши как несостоятельные и провокационные. Касаясь вопроса о продлении мандата ВСООНК, он вновь подтвердил, что только что принятая резолюция является неприемлемой, поскольку в ней не учитываются реалии, сложившиеся на Кипре; тем не менее правительство «Турецкой Республики Северного Кипра» согласен с присутствием ВСООНК на своей территории⁵¹.

Представитель Турции заявил о том, что его правительство по причинам, которые хорошо известны Совету, не может одобрить только что принятую резолюцию. Турция поддержала политическое равноправие кипрско-турецкого народа и его право самому определять свое будущее. Действия киприотов-греков,

обратившихся в одностороннем порядке с просьбой о приеме в Европейское сообщество, и предпринимаемые ими усилия по перевооружению не совместимы с усилиями по созданию атмосферы доверия и доброй воли на Кипре и являются нарушением положений пункта 5 резолюции 649 (1990), поскольку серьезным образом обостряют и без того уже напряженную ситуацию на острове. Он подверг критике выдвинутое киприотами-греками предварительное условие возобновления переговоров, которое заключается в том, что киприоты-турки должны отказаться от некоторых из своих основополагающих прав, включая право на самоопределение⁵².

Решение от 21 декабря 1990 года (2971-е заседание): резолюция 682 (1990)

На своем 2971-м заседании 21 декабря 1990 года Совет возобновил рассмотрение данного пункта и включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре⁵³, письмо представителей Австралии, Австрии, Дании, Ирландии и Швеции от 12 декабря 1990 года⁵⁴ и доклад Группы Секретариата по обзору деятельности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре⁵⁵.

Председатель (Йемен) обратил внимание членов Совета на проект резолюции⁵⁶, в который он внес устные поправки до того, как он был поставлен на голосование. Он был принят единогласно в качестве резолюции 682 (1990), текст которой гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 186 (1964) от 4 марта 1964 года о создании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на первоначальный трехмесячный срок,

ссылаясь также на свои последующие резолюции о продлении пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, последней из которых была его резолюция 680 (1990) от 14 декабря 1990 года,

вновь подтверждая заявление Председателя Совета от 30 мая 1990 года, в котором члены Совета подчеркнули, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны начинаться и проводиться при наличии прочной и надежной финансовой основы,

обеспокоенный хроническим и все углубляющимся финансовым кризисом, который испытывают Силы, о чем говорится в докладе Генерального секретаря и заявлении Председателя Совета Безопасности от 15 июня 1990 года,

1. постановляет изучить проблему расходов и финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре во всех аспектах, принимая во внимание финансовый кризис, испытываемый Силами, и доклад Группы Секретариата Организации Объединенных Наций по обзору от 7 декабря 1990 года, и предста-

⁵² Там же, стр. 34–37.

⁵³ S/21981 и Add.1.

⁵⁴ S/21996.

⁵⁵ S/21982.

⁵⁶ S/21988/Rev.2.

⁴⁹ S/PV.2969, стр. 8–15.

⁵⁰ Там же, стр. 16–20.

⁵¹ Там же, стр. 21–33.

вить к 1 июня 1991 года доклад относительно альтернативных механизмов для покрытия расходов Сил, ответственность за которые несет Организация Объединенных Наций, с тем чтобы поставить Силы на прочную и надежную финансовую основу;

2. *постановляет также* всесторонне и благожелательно рассмотреть результаты предусмотренного в пункте 1 настоящей резолюции изучения не позднее начала июня 1991 года, с тем чтобы альтернативный метод финансирования Сил, который, среди прочего, мог бы включать использование начисленных взносов, вступил в силу одновременно с продлением на новый срок мандата 15 июня 1991 года или до этой даты.

Представитель Канады отметил, что все страны, предоставляющие войска для ВСООНК, и Группа Секретариата по обзору поддержали призыв Генерального секретаря, в соответствии с которым следует использовать начисленные взносы для покрытия расходов, ответственность за которые несет Организация Объединенных Наций. Он напомнил, что вместе с другими странами, предоставляющими войска, Канада продолжала предпринимать усилия, направленные на то, чтобы убедить некоторых постоянных членов Совета — членов, несущих особую ответственность за обеспечение мира и безопасности, — в том, что настало время урегулировать финансовый кризис ВСООНК. Был подготовлен и распространен среди членов Совета проект резолюции, в соответствии с которым Совет вместо добровольных взносов будет использовать начисленные взносы, начиная со времени следующего продления мандата в июне 1991 года⁵⁷. Ввиду нежелания некоторых постоянных членов Совета принять на себя обязательства по совместному покрытию расходов на Силы проект резолюции дважды пересматривался, в результате чего была подготовлена резолюция, которую принял Совет⁵⁸.

Представитель Финляндии заявил о том, что его страна в качестве страны, предоставляющей войска, последовательно поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на изменение нынешней системы финансирования, и сотрудничает с другими предоставляющими воинские контингенты странами, с тем чтобы вместо добровольных взносов использовать начисленные взносы. Он выразил надежду на то, что этот процесс приведет к необратимым изменениям в июне 1991 года⁵⁹.

Представитель Соединенного Королевства заявил о том, что его делегация сожалеет, что Совет не смог добиться решения всех поставленных задач, однако она убеждена в том, что только что принятая резолюция является важным шагом вперед. Его делегация также приветствовала тот факт, что Совет, наконец, проявил готовность изыскать решение проблемы финансирования ВСООНК. Ввиду того факта, что Совету, возможно, вскоре придется рассматривать предложения о проведении гораздо более масштабных операций по поддержанию мира в Западной Сахаре и Камбодже, представляется просто несправедливым и недопусти-

мым оставлять в неизменном виде аномальные и не отвечающие предъявляемым требованиям процедуры финансирования ВСООНК⁶⁰.

Представитель Китая отметил, что решения о создании, составе и финансировании ВСООНК принимались в особых условиях, сложившихся в то время, и поэтому Силы имеют свои отличительные особенности. Если необходимо изменить порядок финансирования, то при этом, возможно, возникнут проблемы, связанные с пересмотром и корректировкой других аспектов деятельности Сил в целом. Надлежащее решение может быть достигнуто только на основе всеобъемлющих консультаций. Представитель подчеркнул, что, хотя, по мнению его делегации, консультации следует продолжить, Китай не заинтересован в каком-либо изменении порядка финансирования ВСООНК⁶¹.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик вновь подчеркнул, что порядок финансирования ВСООНК вряд ли можно рассматривать изолированно, в отрыве от других важных аспектов. Он напомнил, что его делегация поддержала резолюцию 186 (1964), в соответствии с которой были созданы ВСООНК, ввиду того, что эта резолюция не налагала каких-либо финансовых обязательств на государства, не участвующие в деятельности этих Сил. Он отметил, что в целом проблема финансирования операций по поддержанию мира приобрела острый характер и что крупные государства — основные плательщики, в том числе Советский Союз, несут значительные расходы по финансированию операций по поддержанию мира в различных регионах мира. Он подчеркнул, что резолюция, принятая Советом, не предвещает вопроса о финансировании ВСООНК и что обязательный порядок финансирования не будет автоматически применяться в отношении Сил. В заключение он подчеркнул, что проблема кипрского урегулирования должна быть в центре внимания Совета⁶².

Представитель Соединенных Штатов заявил о том, что его страна полностью поддерживает ВСООНК и считает их деятельность неотъемлемым элементом усилий Генерального секретаря по достижению прочного и справедливого урегулирования кипрской проблемы. Он также считает, что необходимо изыскать решение проблемы дефицита финансовых средств, обусловленного сокращением объема добровольных взносов на финансирование ВСООНК. По мере решения проблемы финансирования Совету следует также рассмотреть вопрос о средствах сокращения оперативных расходов Сил, не подрывая при этом способности Сил выполнять возложенные на них функции⁶³.

Представитель Франции заявил о том, что, хотя операции по поддержанию мира являются ценным инструментом, позволяющим Организации Объединенных Наций выполнять обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, возложенные на нее в соответствии с Уставом, они всегда должны но-

⁵⁷ S/21988.

⁵⁸ S/PV.2971, стр. 3–9.

⁵⁹ Там же, стр. 9–11.

⁶⁰ Там же, стр. 11 и 12.

⁶¹ Там же, стр. 12 и 13.

⁶² Там же, стр. 13–16.

⁶³ Там же, стр. 17.

сить временный характер и их нельзя рассматривать в качестве заменителя мира или поисков по достижению политического урегулирования путем переговоров. Следовательно, при рассмотрении финансовых трудностей, с которыми сталкиваются ВСООНК, Совету следует избегать любых решений, которые могли бы содействовать упрочению и без того слишком явной тенденции к институционализации Сил и приданию им постоянного характера. Однако его делегация согласна с мыслью о проведении подробного исследования по вопросам финансирования Сил, в ходе которого были бы также проанализированы аспекты функционирования и организации Сил⁶⁴.

Решение от 28 марта 1991 года: заявление Председателя

По итогам консультаций в Совете Председатель 28 марта 1991 года сделал следующее заявление от имени членов Совета⁶⁵:

Члены Совета Безопасности рассмотрели доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре. Они единодушно заявили о своей полной поддержке предпринимаемых им усилий.

Члены Совета согласны с данной Генеральным секретарем оценкой нынешней ситуации, включая основные вопросы, которые предстоит прояснить до завершения работы над контурами плана всеобщего урегулирования, и призывают его продолжать предпринимать усилия в соответствии с предложенными им направлениями работы, внося предложения, которые способствовали бы диалогу.

Члены Совета вновь подтверждают резолюцию 649 (1990) Совета от 12 марта 1991 года и мандат миссии добрых услуг Генерального секретаря, изложенный в резолюции 367 (1975) от 12 марта 1975 года; и напоминают, что в резолюции 649 (1990) вновь подтверждена, в частности, резолюция 367 (1975), а также поддержка Советом договоренностей на высоком уровне, достигнутых в 1977 и 1979 годах лидерами двух общин. Это по-прежнему должно служить основой для усилий Генерального секретаря по достижению согласованных контуров плана урегулирования.

Члены Совета настоятельно призывают все заинтересованные стороны действовать в соответствии с резолюцией 649 (1990), всесторонним образом сотрудничать с Генеральным секретарем и продолжать диалог, имевший место в течение последних нескольких месяцев, с тем чтобы безотлагательно решить неурегулированные вопросы.

Члены Совета приветствуют намерение Генерального секретаря представить к началу июля 1991 года дальнейший доклад о его усилиях по подготовке согласованных контуров плана всеобъемлющего урегулирования. С учетом ситуации на тот момент члены Совета примут решение о любых дальнейших мерах, которые могут потребоваться.

Решение от 14 июня 1991 года (2992-е заседание): резолюция 697 (1991)

31 мая 1991 года во исполнение резолюции 680 (1990) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на

Кипре⁶⁶, в котором рассматриваются события, происшедшие с 1 декабря 1990 года по 31 мая 1991 года. Генеральный секретарь заявил о том, что сохраняющееся присутствие ВСООНК на острове является необходимым условием достижения целей, сформулированных Советом, и рекомендовал Совету продлить их мандат на дополнительный срок в шесть месяцев⁶⁷. Он отметил, что ВСООНК переживают хронический и постоянно углубляющийся финансовый кризис, и вновь предложил обеспечивать покрытие доли расходов Организации Объединенных Наций по поддержанию Сил за счет начисленных взносов.

На своем 2992-м заседании 14 июня 1991 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня и рассмотрел этот пункт на том же заседании. Совет предложил представителям Греции, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе предыдущих консультаций, Совет также предложил г-ну Осману Эртугу принять участие в обсуждении в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Председатель (Кот-д'Ивуар) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета⁶⁸. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 697 (1991), текст которой гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 31 мая и 3 и 14 июня 1991 года,

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Сил на Кипре после 15 июня 1991 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 декабря 1991 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад

⁶⁶ S/22665.

⁶⁷ В добавлении от 3 июня 1991 года (S/22665/Add.1) Генеральный секретарь представил Совету Безопасности карту дислокации ВСООНК по состоянию на май 1991 года. Впоследствии Генеральный секретарь проинформировал Совет о том, что правительство Греции, Кипра и Соединенного Королевства сообщили, что они согласны с предлагаемым продлением мандата ВСООНК, а правительство Турции отметило, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, состоящую в том, что текст проекта резолюции S/22700 является неприемлемым в качестве основы для такого продления и что его позиция будет подробно изложена на предстоящем заседании Совета Безопасности (S/22665/Add.2).

⁶⁸ S/22700.

⁶⁴ Там же, стр. 18 и 19.

⁶⁵ S/22415.

об осуществлении настоящей резолюции к 30 ноября 1991 года;

3. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Силами на основе настоящего мандата.

Представитель Кипра, приветствуя продление мандата Сил, призвал к скорейшему завершению прений Совета по вопросу о финансировании ВСООНК. Отвергая турецкое предложение о четырехсторонних переговорах по Кипру, он высказался в поддержку созыва конференции под руководством Генерального секретаря с участием правительств постоянных членов Совета, Греции, Турции и Кипра, а также двух общин на Кипре. Он заявил о том, что права общин важны, однако они не могут служить оправданием для того, чтобы отказывать людям в их правах и свободах; их нельзя также расширять, допуская при этом нарушения международного права, будь то путем военной оккупации, расселения поселенцев или насильственного выселения жителей с целью создания однородных районов. Его делегация считает, что решение кипрской проблемы, достигнутое путем создания демилитаризованной федеративной республики, свободной от иностранных войск и поселенцев, должно обеспечить равную безопасность для граждан обеих общин и для федеративного государства⁶⁹.

Представитель Греции заявил о том, что его правительство надеялось, что после создания неофициальной группы друзей Председателя представится возможность внедрить альтернативные методы финансирования ВСООНК до 15 июня 1990 года, как это предусматривалось резолюцией 682 (1990). Правительство Греции отклонило турецкое предложение о проведении четырехсторонней встречи на высшем уровне и предложило Турции сначала ответить на вопросы Генерального секретаря, касающиеся территориальных изменений, свободы поселения, перемещенных лиц, а также структуры и функционирования федеративных органов исполнительной власти. После этого необходимо будет созвать конференцию под председательством Генерального секретаря с участием пяти постоянных членов Совета, Греции, Турции и Кипра, а также двух общин на Кипре⁷⁰.

Г-н Эртуг заявил о том, что кипрско-турецкая сторона пыталась облегчить процесс переговоров, идущих в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря, и использовать возможности, открывшиеся в результате принятия резолюции 649 (1990), в которой Совет призвал обе стороны к сотрудничеству на равной основе с Генеральным секретарем. Однако, заявляя о том, что равенство, как отмечено в резолюции 649 (1990), ограничивается столом переговоров, киприоты-греки и Греция явно исключили вопрос о политическом равенстве киприотов-турок в составе будущей федерации. Киприоты-турки поддержали выдвинутое Турцией предложение о проведении четырехстороннего совещания, считая, что оно придаст импульс процессу переговоров и будет способствовать осуществлению миссии добрых услуг Генерального секретаря.

Однако, вместо того чтобы занять конструктивную позицию по этому предложению, кипрско-греческая сторона активизировала свои враждебные действия против кипрско-турецкого народа. В целях поощрения взаимного доверия его сторона выдвинула комплекс предложений относительно мер по стабилизации, которые могут быть использованы в дополнение к контурам всеобъемлющего соглашения. В связи с докладом Генерального секретаря он сослался на конкретные элементы, которые нарушают сбалансированность доклада, и отметил, что более подробные замечания по докладу будут препровождены Секретариату. Коснувшись вопроса о продлении мандата ВСООНК, он вновь отметил, что только что принятая резолюция 697 (1991) является неприемлемой, поскольку в ней игнорируются сложившиеся на Кипре реалии и предпринимается попытка отвергнуть принцип равенства обеих сторон; тем не менее правительство «Турецкой Республики Северного Кипра» согласится с присутствием ВСООНК на своей территории на условиях, определенных в декабре 1990 года. Он отметил, что мандат Сил несовместим с радикально изменившимися условиями на Кипре, и его необходимо пересмотреть⁷¹.

Представитель Турции отметил, что президент его страны предложил провести четырехстороннюю встречу на высшем уровне в рамках добрых услуг Генерального секретаря в целях выхода из тупика, в который зашли в настоящее время межобщинные переговоры. С другой стороны, предложение о созыве международной конференции, в которой участвовали бы, в частности, правительство Кипра и представители киприотов-турок и киприотов-греков, нельзя воспринимать серьезно, поскольку оно нарушит принцип равенства двух сторон. Хотя содержащаяся в резолюции 697 (1991) ссылка на «правительство Кипра» является неприемлемой, его правительство не возражает против продления мандата ВСООНК⁷².

Представитель Кипра отметил, что его делегация участвует в обсуждениях в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета. Однако, разрешив в соответствии с правилом 39 участие предыдущего оратора в качестве представителя так называемой «Турецкой Республики Северного Кипра», Совет сам стал участником маскарада. Отвергая предложенное г-ном Эртугом толкование резолюции 649 (1990), он подчеркнул, что в этой резолюции киприотам-туркам недвусмысленно отказано в праве на самоопределение. Что касается равенства двух сторон, то он отмечает, что оно касается всего лишь равенства в рамках процесса переговоров на межобщинном уровне⁷³.

Решение от 14 июня 1991 года (2993-е заседание): резолюция 698 (1991)

На своем 2993-м заседании 14 июня 1991 года, проведенном в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предыдущих консультаций, Совет включил в свою

⁷¹ Там же, стр. 20–29.

⁷² Там же, стр. 30–33.

⁷³ Там же, стр. 37 и 38.

⁶⁹ S/PV.2992, стр. 4–11.

⁷⁰ Там же, стр. 12–19.

повестку дня пункт, озаглавленный «Расходы и финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

Председатель (Кот-д'Ивуар) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, представленный Австрией, Бельгией и Соединенным Королевством⁷⁴. Проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 698 (1991), текст которой гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 186 (1964) от 4 марта 1964 года о создании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на первоначальный трехмесячный срок,

ссылаясь на свои последующие резолюции о продлении мандата Сил, последней из которых была резолюция 697 (1991) от 14 июня 1991 года,

ссылаясь также на доклад Группы Секретариата Организации Объединенных Наций по обзору деятельности Вооруженных Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре от 7 декабря 1990 года и содержащиеся в нем рекомендации,

ссылаясь далее на свою резолюцию 682 (1990) от 21 декабря 1990 года, в которой он постановил изучить проблему расходов и финансирования Сил во всех ее аспектах, с тем чтобы альтернативный метод финансирования вступил в силу одновременно с продлением на новый срок мандата 15 июня 1991 года или до этой даты,

с удовлетворением принимая к сведению недавние консультации между членами Совета по проблеме расходов и финансирования Сил во всех ее аспектах, результатом которых стал доклад Группы друзей Председателя Совета Безопасности от 31 мая 1991 года,

с обеспокоенностью принимая к сведению последний доклад Генерального секретаря о Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре от 31 мая и 3 и 14 июня 1991 года, в котором вновь обращается внимание на хроническую проблему финансирования Сил,

вновь подтверждая заявление Председателя Совета Безопасности от 30 мая 1990 года, в котором члены Совета подчеркнули, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны начинаться и проводиться, имея прочную и надежную финансовую основу,

подчеркивая важность скорейшего достижения соглашения о разрешении кипрской проблемы,

1. *делает вывод* о том, что необходим такой метод финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, при котором для Сил обеспечивалась бы прочная и надежная финансовая основа;

2. *также делает вывод* о необходимости дальнейшего изучения вопроса о расходах Сил с целью как сокращения, так и четкого определения расходов, за которые должна нести ответственность Организация Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря провести консультации с членами Совета, странами, предоставляющими воинские контингенты, и другими заинтересованными сторонами по вопросу о расходах, принимая во внимание доклад Группы Секретариата Организации Объединенных Наций по обзору деятельности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре от 7

декабря 1990 года и доклад Группы друзей Председателя Совета Безопасности от 31 мая 1991 года, и представить доклад Совету к 1 октября 1991 года и обязуется, в свете указанного доклада и к моменту продления на новый срок мандата Сил 15 декабря 1991 года или до этой даты, решить вопрос о мерах, которые необходимо принять для того, чтобы поставить Силы на прочную и надежную финансовую основу.

Решение от 28 июня 1991 года: заявление Председателя

28 июня 1991 года после консультаций между членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁷⁵:

Члены Совета Безопасности рассмотрели доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре. Они вновь единодушно заявляют о своей полной поддержке его нынешних усилий.

Члены Совета напоминают, что они настоятельно призвали все заинтересованные стороны к сотрудничеству с Генеральным секретарем и продолжению диалога, с тем чтобы безотлагательно решить оставшиеся вопросы. Они выражают сожаление в связи с тем, что, несмотря на усилия Генерального секретаря, необходимый прогресс по этим оставшимся вопросам пока не достигнут.

Члены Совета поддерживают мнение Генерального секретаря о том, что международная встреча на высоком уровне при условии ее тщательной подготовки и соответствующей продолжительности могла бы придать его усилиям необходимый импульс и привести к достижению согласованных контуров всеобъемлющего урегулирования. Они согласны с мнением Генерального секретаря о том, что до проведения такой встречи обе стороны должны быть близки к соглашению по всем вопросам. Они настоятельно призывают все заинтересованные стороны приложить все усилия для достижения этой цели.

Члены Совета также одобряют намерение Генерального секретаря провести встречи его представителей со всеми заинтересованными сторонами в течение июля и августа, с тем чтобы попытаться выработать пакет предложений, который приблизил бы обе стороны к соглашению по каждой из восьми тем контуров. Члены Совета просят Генерального секретаря безотлагательно приступить к проведению этих консультаций и оказать содействие этому процессу, внося предложения.

Члены Совета просят Генерального секретаря представить Совету к концу августа обстоятельный доклад о существе обсуждавшихся идей и о позициях всех заинтересованных сторон, а также дать оценку сложившегося положения, в частности того, позволяют ли условия рассчитывать на успешный результат международной встречи на высоком уровне.

Решение от 11 октября 1991 года (3013-е заседание): резолюция 716 (1991)

8 октября 1991 года в соответствии с заявлением Председателя от 28 июня 1991 года Генеральный секретарь представил Совету доклад о его миссии добрых услуг на Кипре⁷⁶, содержащий его оценку того, позволяют ли имеющиеся условия рассчитывать на успешный результат

⁷⁴ S/22697.

⁷⁵ S/22744.

⁷⁶ S/23121.

международной встречи на высоком уровне⁷⁷. Генеральный секретарь информировал Совет о шагах, предпринятых в целях подготовки встречи на высоком уровне с участием Греции, Турции и руководителей обеих общин под его председательством. Его представители в июле и августе 1991 года провели два раунда обсуждений со всеми заинтересованными сторонами для выработки пакета предложений, который приблизил бы обе стороны к согласию по всем разделам. С учетом комплексного подхода к выработке предложений в ходе переговоров руководители обеих общин на Кипре согласились с тем, что можно будет избежать подготовки контуров соглашения и приступить непосредственно к завершению работы над всеобъемлющим рамочным соглашением. Реакция президента Василиу на предложения показала, что, хотя предстоит еще урегулировать разногласия по ряду вопросов, комплекс идей в целом обеспечивает основу для выработки всеобъемлющего рамочного соглашения. В ходе обсуждений с г-ном Денкташем последний заявил, что каждая сторона обладает суверенитетом, который сохраняется за ней и после создания федерации, включая право на отделение, а также добивался внесения серьезных изменений в текст обсуждаемых идей. Генеральный секретарь отметил, что включение этой концепции коренным образом меняло бы характер урегулирования, в основе которого лежит существование одного государства Кипр, состоящего из двух общин. Это урегулирование было закреплено в соглашениях, заключенных на высоком уровне в 1977 и 1979 годах, и опиралось на понимание, достигнутое обеими сторонами и подтвержденное в последующих резолюциях Совета. Он по-прежнему убежден в том, что в том случае, если удастся завершить разработку комплекса идей, отвечающих положениям резолюций Совета Безопасности и соглашений, заключенных на высоком уровне в 1977 и 1979 годах, то можно было бы провести встречу на высоком уровне. В связи с этим он просил своих представителей возобновить в начале ноября свои обсуждения с двумя сторонами на Кипре, а также с Грецией и Турцией.

На своем 3013-м заседании 11 октября 1991 года Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня. Председатель (Индия) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций⁷⁸. Проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 716 (1991), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 октября 1991 года о его миссии добрых услуг на Кипре,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый в подготовке комплекса идей в качестве основы для достижения согласованного всеобъемлющего рамочного соглашения по Кипру,

отмечая с беспокойством трудности, возникшие при завершении этой работы,

сожалея о том, что не удалось создать международную встречу на высоком уровне, предусмотренную в заявлении Председателя Совета Безопасности от 28 июня 1991 года,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия на протяжении последних нескольких месяцев и одобряет его доклад и замечания;

2. *вновь подтверждает* свои предыдущие резолюции по Кипру;

3. *вновь подтверждает также* свою позицию по кипрскому вопросу, выраженную последний раз в резолюции 649 (1990) от 12 марта 1990 года и согласующуюся с договоренностями на высоком уровне, достигнутыми в 1977 и 1979 годах между сторонами на Кипре, о том, что основополагающими принципами урегулирования на Кипре являются суверенитет, независимость, территориальная целостность и статус неприсоединения Республики Кипр, исключение полного или частичного объединения с какой-либо другой страной, либо раздела или отделения в какой бы то ни было форме и установление для Кипра нового конституционного механизма, который обеспечил бы благосостояние и безопасность кипрско-греческой и кипрско-турецкой общин в составе двухобщинной и двухзональной федерации;

4. *вновь подтверждает далее*, что в основе его позиции в отношении решения кипрской проблемы лежит существование единого Государства Кипр, включающего две политически равные общины, как это определено Генеральным секретарем в одиннадцатом пункте приложения I к его докладу от 8 марта 1990 года;

5. *призывает* стороны полностью соблюдать эти принципы и проводить на их основе переговоры без привнесения противоречащих им концепций;

6. *вновь заявляет* о том, что миссия добрых услуг Генерального секретаря касается двух общин, которые участвуют в этом процессе на равной основе;

7. *одобряет* намерение Генерального секретаря возобновить в начале ноября обсуждения с двумя сторонами на Кипре и с Грецией и Турцией для окончательной выработки комплекса идей, касающихся всеобъемлющего рамочного соглашения;

8. *считает*, что созыв международной встречи на высоком уровне под председательством Генерального секретаря, в которой участвовали бы две общины и Греция и Турция, является эффективным механизмом для заключения всеобъемлющего рамочного соглашения по Кипру;

9. *просит* руководителей двух общин и Грецию и Турцию всесторонне сотрудничать с Генеральным секретарем и его представителями, с тем чтобы международная встреча на высоком уровне могла быть созвана до конца этого года;

10. *просит* Генерального секретаря представить доклад Совету Безопасности в ноябре 1991 года о том, достигнут ли достаточный прогресс в деле созыва международной встречи на высоком уровне, и при отсутствии надлежащих условий представить Совету комплекс идей в том виде, в каком он будет выработан к тому времени, вместе с его оценкой положения.

Решение от 12 декабря 1991 года: заявление Председателя

15 октября 1991 года в соответствии с резолюцией 698 (1991) Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад о финансировании ВСООНК⁷⁹, основывающийся на результатах его всесторонних консуль-

⁷⁷ Генеральный секретарь напомнил членам Совета о том, что он отложил представление этого доклада, который должен был выйти в августе, до завершения двух раундов переговоров между его представителями и обеими сторонами на Кипре и Грецией и Турцией.

⁷⁸ S/23137.

⁷⁹ S/23144.

таций с членами Совета, странами, предоставляющими воинские контингенты, и другими заинтересованными сторонами. В докладе были рассмотрены следующие возможности сокращения расходов Сил: сокращение численности воинских контингентов; сокращение численности воинских контингентов при условии их «сезонного» увеличения; замена нынешних воинских контингентов другими контингентами, требующими меньших затрат, и изменение структуры; преобразование ВСООНК в миссию по наблюдению; прекращение гуманитарной и экономической деятельности и предоставления услуг; изучение оперативных расходов; изучение и рационализация дополнительных и чрезвычайных расходов. В докладе также обсуждались возможности увеличения объема поступлений. Генеральный секретарь не смог рекомендовать ни один из рассмотренных в докладе вариантов. Секретариат изучил единственную оставшуюся возможность, т.е. сохраняя нынешнюю структуру и состав Сил, обратиться к правительству, на которое в настоящее время приходится наибольшая доля требований, с просьбой уменьшить испрошенную сумму возмещения до уровня требований правительства, на которое приходится вторая по объему сумма задолженности за предоставленные войска. Соответствующее правительство указало, что оно будет работать над таким решением, однако заявило о том, что его готовность сократить размеры требований зависит от ряда факторов, включая принятие Советом Безопасности решения перейти к численным взносам.

10 декабря 1991 года Австрия и Соединенное Королевство представили проект резолюции о финансировании ВСООНК⁸⁰, однако Совет не принял по нему решения.

12 декабря 1991 года после консультаций между членами Совета Председатель сделал следующее заявление от имени Совета⁸¹:

В свете обсуждения на неофициальных консультациях членов Совета Безопасности был сделан вывод, что на настоящий момент в Совете не достигнуто необходимого согласия для принятия решения о внесении изменения в порядок финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Члены Совета согласились по-прежнему уделять этому вопросу неослабное внимание.

Решение от 12 декабря 1991 года (3022-е заседание): резолюция 723 (1991)

30 ноября 1991 года в соответствии с резолюцией 697 (1991) Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре⁸², охватывающий события за период с 1 июня по 30 ноября 1991 года. Генеральный секретарь заявил, что сохраняющееся присутствие Сил на острове по-прежнему является необходимым. В связи с этим он рекомендовал Совету продлить мандат

ВСООНК на дополнительный шестимесячный срок⁸³. Наконец, он вновь привлек внимание членов Совета к финансовому кризису, с которым сталкиваются ВСООНК, и еще раз заявил о своем убеждении в том, что долю расходов Организации Объединенных Наций по поддержанию сил следует финансировать за счет численных взносов.

На своем 3022-м заседании, состоявшемся 12 декабря 1991 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня и на том же заседании рассмотрел его. Совет пригласил представителей Греции, Канады, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голосования. Согласно договоренности, достигнутой в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет также направил приглашение г-ну Осману Эртугу принять участие в заседании в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Председатель (Союз Советских Социалистических Республик) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций⁸⁴. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 723 (1991), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 30 ноября и 12 декабря 1991 года,

принимая к сведению также рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1991 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1992 года,

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 31 мая 1992 года;

3. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

⁸³ Впоследствии Генеральный секретарь сообщил Совету, что правительства Греции, Кипра и Соединенного Королевства дали понять, что они согласны с предложением о продлении мандата ВСООНК. Наряду с этим правительство Турции указало, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, состоящую в том, что текст проекта резолюции, содержащийся в документе S/23281, является неприемлемым в качестве основы для продления срока пребывания ВСООНК, и что его позиция будет разъяснена на следующем заседании Совета Безопасности (S/23263/Add.1).

⁸⁴ S/23281.

⁸⁰ S/23277.

⁸¹ S/23284.

⁸² S/23263.

Выступая после голосования, представители Австрии и Канады напомнили о том, что в соответствии с резолюцией 698 (1991) Совет обязался к моменту следующего продления мандата ВСООНК 15 декабря 1991 года или до этой даты принять решение о мерах по переводу деятельности Сил на прочную финансовую основу. В то же время принятой резолюции 723 (1991) Совет продлил мандат Сил, но не поставил их деятельность на такую основу. Так как большинство постоянных членов вновь выступило против использования для целей финансирования ВСООНК начисленных взносов, Совет не выполнил взятое им самим в резолюции 698 (1991) обязательство. Представители этих стран внесли в отчет о заседании позицию своих соответствующих правительств, которая заключается в том, что в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава необходимо соблюдать основополагающий принцип финансирования операций по поддержанию мира за счет начисленных взносов и что такой порядок финансирования необходимо как можно скорее распространить на ВСООНК. С учетом того, что Совет не смог решить проблему финансирования Сил, Австрия и Канада будут вынуждены рассмотреть вопрос о своем дальнейшем участии в их финансировании. Далее представитель Канады подчеркнул, что целью ВСООНК является создание условий, способствующих проведению переговоров об урегулировании на Кипре. Однако если по прошествии 27 лет Организация Объединенных Наций так и не смогла обеспечить такое урегулирование, Совету следует рассмотреть не только пути сокращения объемов расходования скудных ресурсов на нужды зашедшего в тупик процесса, но и роль самих Сил⁸⁵.

Представитель Кипра заявил, что возобновление мандата ВСООНК свидетельствует о сохраняющемся интересе и искренней приверженности Совета к отысканию справедливого и прочного решения кипрской проблемы. Касательно вопроса о финансировании Сил он выразил надежду на то, что понимание насущной необходимости поддержания численности Сил на уровне, необходимом для успешного выполнения их функций, будет существовать до тех пор, пока это будет необходимо. Он отметил, что в резолюции 716 (1991) недвусмысленно отвергаются требования турецкой стороны относительно отдельного суверенитета и права на самоопределение и четко определены параметры поиска справедливого урегулирования. Он подчеркнул, что резолюции Совета по Кипру обращены ко всем соответствующим сторонам на Кипре, а не только к двум общинам, и что они не могут подвергаться произвольному или избирательному толкованию⁸⁶.

Представитель Греции заявил, что его правительство считает важным присутствие и роль ВСООНК, и он обращается к членам Совета с просьбой обеспечить их надлежащее и справедливое финансирование. Он возложил ответственность за приостановку процесса переговоров на правительство Турции и руководителя общины киприотов-турок и приветствовал резолюцию 716 (1991), в которой подтверждены основополагающие

принципы прочного урегулирования на Кипре. Он охарактеризовал проблему Кипра как проблему вторжения и иностранной оккупации территории независимого государства — члена Организации Объединенных Наций другим государством — членом Организации, что является вопиющим нарушением Устава и резолюций Совета⁸⁷.

Г-н Эртуг заявил, что кипрско-турецкая сторона отвергает все утверждения о том, что кипрский вопрос сводится к проблеме вторжения и оккупации. Он отметил, что такие утверждения неверно представляют кипрский вопрос как вопрос между Турцией и киприотами-греками и игнорируют существование киприотов-турок как равной стороны. Переговоры по Кипру не дали окончательного результата, так как кипрско-греческая сторона упорно отказывается признать формулу разделения власти с киприотами-турками на основе равенства. Кипрско-турецкая сторона считает, что прямая встреча между лидерами — по-прежнему самый лучший способ добиться успеха. Касаясь последнего доклада Генерального секретаря⁸⁸, он утверждал, что данный доклад содержит неточности, которые не способствуют его объективности. И хотя резолюция 723 (1991) является неприемлемой для кипрско-турецкой стороны, его правительство благожелательно согласилось с присутствием ВСООНК на своей территории на той же основе, которая была изложена в момент предыдущего возобновления мандата. Однако нынешний мандат ВСООНК необходимо пересмотреть в связи с тем, что он несовместим с радикально изменившимися условиями и обстоятельствами⁸⁹.

Представитель Турции с обеспокоенностью отметил продолжающиеся усилия кипрско-греческого руководства, направленные против самого существования «Турецкой Республики Северного Кипра», и стремление придать этому вопросу международный характер, вероятно, надеясь, что внешние силы могут навязать урегулирование, противоречащее основополагающим интересам одной из сторон будущей федерации на Кипре. Четырехсторонняя встреча на высоком уровне, предусмотренная в резолюции 716 (1991), могла бы способствовать облегчению достижения взаимоприемлемого решения между двумя сторонами, но ее не следует рассматривать в качестве механизма навязывания решений сторонам, у которых имеются серьезные опасения. Представитель Турции заявил, что его правительство не может согласиться со ссылкой на «правительство Кипра» в резолюции 723 (1991). Однако его правительство не возражает против продления мандата ВСООНК⁹⁰.

Решение от 23 декабря 1991 года (3024-е заседание): заявление Председателя

19 декабря 1991 года в соответствии с резолюцией 716 (1991) Генеральный секретарь представил Совету до-

⁸⁷ Там же, стр. 24–30.

⁸⁸ S/23263.

⁸⁹ Там же, стр. 30–38.

⁹⁰ Там же, стр. 38–42.

⁸⁵ S/PV.3022, стр. 7 и 8 (Австрия), стр. 8–15 (Канада).

⁸⁶ Там же, стр. 16–24.

клад о его миссии добрых услуг на Кипре⁹¹. Генеральный секретарь информировал Совет о том, в результате процесса парламентских выборов и последующего изменения состава правительства в Турции обсуждение вопроса о созыве международной встречи на высоком уровне для достижения всеобъемлющего соглашения было отложено. Однако выработанный в ходе переговоров в августе 1991 года комплекс идей представляет собой важный шаг вперед на пути достижения всеобъемлющего соглашения по Кипру. Были уточнены рамки урегулирования, которые приведут к созданию двухобщинной и двухзональной федерации — одного государства, включающего две политически равные общины, которые будут пользоваться равным, но не делимым суверенитетом. Появившаяся в начале года надежда на проведение международной встречи на высоком уровне для заключения всеобъемлющего рамочного соглашения не должна оказаться тщетной. Генеральный секретарь высказал мнение, что решение станет возможным, если все заинтересованные стороны будут стремиться внести свой вклад в поиск компромиссного решения, которое гарантирует удовлетворение законных интересов и чаяний обеих общин.

На своем 3024-м заседании, состоявшемся 23 декабря 1991 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня.

На том же заседании Председатель Совета (Союз Советских Социалистических Республик) заявил, что после консультаций с членами Совета он уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета⁹²:

Члены Совета Безопасности рассмотрели доклад Генерального секретаря от 19 декабря 1991 года о его миссии добрых услуг на Кипре (S/23300).

Члены Совета выразили свою глубокую признательность Генеральному секретарю за его длительные и неустанные усилия в поисках справедливого и долгосрочного решения кипрского вопроса. Они с признательностью отметили, что благодаря его усилиям в течение этого года был достигнут прогресс на пути к достижению всеобъемлющего рамочного соглашения.

Члены Совета Безопасности вновь подтвердили позицию Совета, выраженную в его предыдущих резолюциях, особенно в резолюциях 649 (1990) от 12 марта 1990 года и 716 (1991) от 11 октября 1991 года.

Члены Совета единодушно одобрили доклад и замечания Генерального секретаря. Они полностью согласились с его мнением о том, что кипрскую проблему уже давно пора решить. Простое сохранение статус-кво не является решением. Они призвали лидеров обеих общин, а также руководителей Греции и Турции приложить все свои усилия для скорейшего достижения этой цели.

Члены Совета вновь подтвердили позицию Совета, состоящую в том, что созыв международной встречи на высоком уровне под председательством Генерального секретаря, в котором участвовали бы обе общины, а также Греция и Турция, является эффективным механизмом для заключения всеобъемлющего рамочного соглашения.

Члены Совета обратились к лидерам обеих общин, а также к руководителям Греции и Турции с просьбой в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в деле безотлагательного завершения разработки комплекса идей, касающихся всеобъемлющего рамочного соглашения.

Члены Совета просили Генерального секретаря представить Совету Безопасности к апрелю 1992 года доклад о том, достигнут ли достаточный прогресс в деле созыва международной встречи на высоком уровне, и при отсутствии надлежащих условий представить Совету комплекс идей в том виде, в каком он будет выработан к тому времени, вместе с его оценкой положения.

Решение от 10 апреля 1992 года (3067-е заседание): резолюция 750 (1992)

3 апреля 1992 года в соответствии с заявлением Председателя от 23 декабря 1991 года Генеральный секретарь представил Совету доклад о его миссии добрых услуг на Кипре⁹³. Он информировал Совет о том, что, несмотря на неоднократно предпринимавшиеся с начала 1992 года усилия, никакого прогресса в деле заключения всеобъемлющего соглашения достигнуто не было, а в отдельных областях даже наблюдался регресс. Кратко излагая комплекс идей, который возник в результате переговоров в августе 1991 года, он высказался в том смысле, что этот комплекс содержит элементы справедливого урегулирования по значительному числу аспектов всеобъемлющего соглашения. Если удастся достичь аналогичного прогресса в отношении нерешенных вопросов комплекса идей, в частности вопросов, касающихся территориального урегулирования и перемещенных лиц, то достижение всеобъемлющего регулирования окажется реальным. Генеральный секретарь сделал вывод о том, что нельзя ожидать, что текущие усилия будут предприниматься бесконечно, если все заинтересованные стороны не будут стремиться внести свой вклад в компромиссное решение. Кроме того, успех, связанный с одобрением сторонами резолюций Совета, был подорван толкованием ими этих резолюций. Крайне важно, чтобы мнения сторон соответствовали позиции Совета. Он также подчеркнул, что отсутствие прогресса в рамках миссии добрых услуг было усугублено финансовым кризисом, с которым сталкиваются ВСООНК, и обусловленной им неудовлетворенностью правительств, предоставляющих воинские контингенты. В силу этого, представлялось маловероятным, что ВСООНК могут быть сохранены в их нынешнем виде после окончания текущего года. В тот момент, когда чрезвычайно возросла потребность в операциях по поддержанию мира, следует критически рассмотреть такие длительные операции, как ВСООНК и процесс установления мира, который они поддерживают. Если усилия по заключению соглашения на основе комплекса идей, окажутся безрезультатными, то необходимо будет рассмотреть возможность альтернативного подхода к решению кипрского вопроса. Он изучает альтернативные возможности и сообщит о них Совету в мае 1992 года.

На своем 3067-м заседании, состоявшемся 10 апреля 1992 года, в соответствии с пониманием, достигну-

⁹¹ S/23300.

⁹² S/23316.

⁹³ S/23780.

тым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня. Председатель (Зимбабве) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций⁹⁴. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 750 (1992), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 3 апреля 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Кипру,

с обеспокоенностью отмечая, что со времени представления доклада Генерального секретаря от 8 октября 1991 года в завершении подготовки комплекса идей для всеобъемлющего рамочного соглашения не отмечено никакого прогресса, а в отдельных областях даже наблюдался регресс,

приветствуя данные Генеральному секретарю в последние два месяца руководителями обеих общин и премьер-министрами Греции и Турции заверения в их желании сотрудничать с ним и его представителями,

1. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря и выражает свою признательность за его доклад от 3 апреля 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре;

2. *вновь подтверждает* позицию, изложенную в резолюциях 649 (1990) от 12 марта 1990 года и 716 (1991) от 11 октября 1991 года и заключающуюся в том, что урегулирование на Кипре должно основываться на существовании Государства Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и единым гражданством и с гарантированной независимостью и территориальной целостностью, в состав которого входят две равноправные в политическом отношении общины — как это определено в пункте 11 доклада Генерального секретаря — в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать возможность полного или частичного объединения с какой-либо другой страной либо раздела или отделения в какой бы то ни было форме;

3. *вновь призывает* стороны полностью соблюдать эти принципы и проводить переговоры без привнесения противоречащих им концепций;

4. *одобряет* комплекс идей, изложенных в пунктах 17–25 и 27 доклада Генерального секретаря, как надлежащую основу для достижения всеобъемлющего рамочного соглашения с учетом работы, которую необходимо проделать в отношении остающихся нерешенными вопросов, в частности в отношении территориальных изменений и перемещенных лиц, урегулируемых в рамках единого пакета, взаимосоглашанного обеими общинами;

5. *просит* всех, кого это касается, полностью сотрудничать с Генеральным секретарем и его представителями в безотлагательном прояснении этих остающихся нерешенными вопросов;

6. *вновь заявляет* о том, что миссия добрых услуг Генерального секретаря касается обеих общин, которые участвуют в этом процессе на равной основе с целью обеспечения благосостояния и безопасности обеих общин;

7. *постановляет* продолжать постоянно и непосредственно заниматься рассмотрением кипрского вопроса в целях содействия усилиям по завершению подготовки ком-

плекса идей, упоминаемых в пункте 4 выше, и заключению всеобъемлющего рамочного соглашения;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать активные усилия в целях завершения подготовки комплекса идей, упоминаемых в пункте 4 выше, в течение мая и июня 1992 года, непрерывно информировать Совет о своих усилиях и обращаться к Совету за прямой поддержкой во всех случаях, когда это необходимо;

9. *по-прежнему полагает, что, после успешного проведения Генеральным секретарем его активной деятельности по завершению подготовки комплекса идей, упоминаемых в пункте 4 выше, созыв международной встречи на высоком уровне под председательством Генерального секретаря, в которой участвовали бы обе общины и Греция и Турция, является эффективным механизмом для заключения всеобъемлющего рамочного соглашения;*

10. *просит также* Генерального секретаря представить Совету полный доклад о результатах своих усилий не позднее чем к июлю 1992 года и вынести конкретные рекомендации в отношении преодоления любых остающихся трудностей;

11. *вновь подтверждает* важный мандат, возложенный на Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и ожидает получения доклада о Силах, который Генеральный секретарь предполагает представить в мае 1992 года.

Решение от 12 июня 1992 года

(3084-е заседание): резолюция 759 (1992)

31 мая 1992 года в соответствии с резолюцией 723 (1991) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре⁹⁵, охватывающий события за период с 1 декабря 1991 года по 31 мая 1992 года. Отмечая возможность вывода или сокращения в ближайшее время одного или нескольких основных контингентов Сил в связи с исключительно неудовлетворительной системой финансирования ВСООНК, Генеральный секретарь изложил два направления деятельности, по которым Совет мог бы продолжить свою работу. Одно из них заключалось бы в том, чтобы сохранить существующий мандат и пойти на риск, пытаясь осуществить его с помощью меньшего количества военнослужащих. Второе заключалось бы в изменении мандата таким образом, чтобы его можно было бы осуществить с помощью такого количества военнослужащих, которое считалось бы возможным в рамках нынешних финансовых договоренностей. Этот второй вариант предусматривал бы отказ от функции, позволявшей ВСООНК поддерживать мир на Кипре, а именно от контроля над буферной зоной. Без присутствия Сил в буферной зоне опасность возникновения мелких инцидентов, перерастающих в вооруженный конфликт, значительно бы возросла. В связи с этим более правильным решением было бы изменение структуры Сил путем сокращения числа батальонов с четырех до трех при одновременном увеличении количества военнослужащих, действующих вдоль демаркационной линии. Генеральный секретарь заявил, что необходимо провести консультации с правительствами стран, предоставляющих воинские контингенты, для выяснения

⁹⁴ S/23797.

⁹⁵ S/24050.

их точных намерений относительно продолжения их участия в ВСООНК, включая сроки любого сокращения или вывода их контингентов, и для изучения вместе с ними обсуждавшихся в указанном докладе возможностей. Это позволило бы выработать конкретные предложения для представления Совету Безопасности в должное время. Генеральный секретарь сделал вывод о том, что сохраняющееся присутствие ВСООНК по-прежнему является неотъемлемым условием достижения целей, сформулированных Советом, в связи с чем он рекомендовал продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный срок⁹⁶.

На своем 3084-м заседании, состоявшемся 12 июня 1992 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня. Председатель (Бельгия) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций⁹⁷. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 759 (1992), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 31 мая и 10 июня 1992 года об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре,

принимая к сведению также рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 июня 1992 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 декабря 1992 года;

2. *просит* Генерального секретаря после консультаций с правительствами стран, предоставляющих контингенты, как предусматривается в пункте 56 его доклада, представить Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1992 года конкретные предложения об изменении структуры Сил, причем такие предложения должны быть основаны на реальных вариантах, имеющихся в нынешних условиях;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 30 ноября 1992 года;

4. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

⁹⁶ Впоследствии Генеральный секретарь сообщил Совету о том, что правительства Греции, Кипра и Соединенного Королевства дали понять, что они согласны с предложением о продлении мандата ВСООНК. Правительство Турции указало, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, изложенную на предыдущих заседаниях Совета Безопасности, касательно продления действия мандата (S/24050/Add.1).

⁹⁷ S/24084.

Решение от 13 июля 1992 года (3094-е заседание): заявление Председателя

На 3094-м заседании, состоявшемся 13 июля 1992 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель (Кабо-Верде) после консультаций между членами Совета сделал следующее заявление от имени Совета⁹⁸:

Совет ссылается на представленный 24 июня 1992 года устный доклад о миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре. Он приветствует встречи, раздельно проведенные Генеральным секретарем с руководителями двух общин с 18 по 23 июня. Он с удовлетворением отмечает, что обсуждения были сосредоточены на вопросах о территориальных изменениях и о перемещенных лицах и что были рассмотрены также другие шесть вопросов, составляющих комплекс идей о всеобъемлющем рамочном соглашении. Он единодушно выражает свою полную поддержку процедуре, избранной Генеральным секретарем для осуществления резолюции 750 (1992) от 10 апреля 1991 года.

Совет вновь заявляет о своем одобрении комплекса идей в качестве надлежащей основы для достижения всеобъемлющего рамочного соглашения, как это упомянуто в пункте 4 резолюции 750 (1992).

Совет с удовлетворением отмечает принятие руководителями двух общин предложения возобновить 15 июля 1992 года их встречи с Генеральным секретарем и продолжать их в течение такого разумного срока, который может потребоваться для завершения работы.

Совет считает, что предстоящие встречи являются определяющим этапом в усилиях Генерального секретаря, и призывает обоих лидеров быть готовыми к тому, чтобы принять необходимые решения для достижения согласия по каждому из вопросов, рассматриваемых как единое целое в комплексе идей о всеобъемлющем рамочном соглашении.

Совет одобряет намерение Генерального секретаря пригласить двух руководителей на совместную встречу, как только переговоры на близком расстоянии покажут, что обе стороны подошли к достижению договоренности по комплексу идей; и, при условии успешного завершения работы на совместной встрече, созвать международную встречу на высоком уровне для заключения всеобъемлющего рамочного соглашения.

Совет призывает всех, кого это касается, выполнить свои обязательства и в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем для обеспечения успеха этих встреч.

Совет вновь подтверждает свое решение продолжать постоянно и непосредственно заниматься рассмотрением кипрского вопроса в целях содействия усилиям по завершению подготовки комплекса идей и заключению всеобъемлющего рамочного соглашения.

Совет просит Генерального секретаря предоставлять ему на постоянной основе оценку прогресса, достигаемого на встречах, начинающихся 15 июля, с тем чтобы Совет мог определить по мере ведения переговоров, как он мог бы наилучшим образом оказать полное и прямое содействие.

Совет выражает надежду на получение по завершении этих встреч полного доклада Генерального секретаря в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 10 резолюции 750 (1992).

⁹⁸ S/24271.

Решение от 26 августа 1992 года (3109-е заседание): резолюция 774 (1992)

21 августа 1992 года в соответствии с резолюцией 750 (1992) Генеральный секретарь представил Совету доклад о своей миссии добрых услуг на Кипре⁹⁹. Он сообщил о том, что активные усилия, предпринятые в период с июня по август, позволили достичь некоторого прогресса, однако не обеспечили результата, которого можно было бы ожидать. В ходе серии переговоров, проведенных с лидерами обеих общин, Генеральный секретарь, как это было предусмотрено Советом, основное внимание уделил двум нерешенным вопросам — территориальным изменениям и перемещенным лицам. Что касается территориальных изменений, то обсуждение вопросов существа имело место в первый раз, однако кипрско-турецкой стороне следует продемонстрировать необходимую готовность предвидеть изменения, более или менее соответствующие предложениям, отраженным в комплексе идей, с тем чтобы обеспечить сохранение тщательно взвешенного баланса, характерного для остальной части комплекса идей. Относительно перемещенных лиц Генеральный секретарь приветствовал согласие кипрско-турецкой стороны с принципом, касающимся права на возвращение и права собственности. В комплексе идей предлагались разумные процедуры, в рамках которых рассматриваются эти практические сложности с учетом законных прав и интересов обеих сторон. Генеральный секретарь сделал вывод о том, что комплекс идей достаточно четко проработан и два нерешенных вопроса доведены до того же уровня понимания, как и остальные элементы комплекса идей, что дает двум сторонам возможность достичь общего соглашения при условии проявления обоими лидерами необходимой политической воли. Сохранение существующего положения не являлось жизнеспособным вариантом. В силу этого, если в результате переговоров, которые были запланированы на октябрь 1992 года, соглашение заключено не будет, Совету Безопасности необходимо будет со всей серьезностью рассмотреть альтернативные пути решения кипрской проблемы.

На своем 3109-м заседании, состоявшемся 26 августа 1992 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня.

Председатель (Китай) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций¹⁰⁰. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 774 (1992), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 21 августа 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре,

подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру,

отмечая, что был достигнут определенный прогресс, в частности в том, что касается признания обеими сторонами права на возвращение и права на собственность, и в уменьшении разногласий, существующих между обеими сторонами в отношении территориальных изменений,

выражая озабоченность тем не менее в отношении того, что по приведенным в докладе причинам до сих пор не удалось достичь целей, изложенных в резолюции 750 (1992) от 10 апреля 1992 года,

1. *одобряет доклад Генерального секретаря от 21 августа 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре и выражает ему признательность за его усилия;*

2. *вновь подтверждает* свою позицию, заключающуюся в том, что урегулирование на Кипре должно основываться на существовании Государства Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и единым гражданством и с гарантированной независимостью и территориальной целостностью, в состав которого входят две равноправные в политическом отношении общины — как это определено в пункте 11 доклада Генерального секретаря от 3 апреля 1992 года — в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать возможность полного или частичного объединения с какой-либо другой страной, либо раздела или отделения в какой бы то ни было форме;

3. *одобряет комплекс идей, включая предложенные территориальные изменения, отраженные в карте, содержащейся в приложении к докладу Генерального секретаря от 21 августа 1992 года, в качестве основы для достижения всеобъемлющего рамочного соглашения;*

4. *соглашается с Генеральным секретарем в том, что комплекс идей в качестве единого целого сейчас уже в достаточной степени разработан для того, чтобы дать двум сторонам возможность достичь всеобъемлющего соглашения;*

5. *призывает* стороны проявить необходимую политическую волю и положительным образом рассмотреть замечания Генерального секретаря для разрешения вопросов, охваченных в его докладе;

6. *настоятельно призывает* стороны, по возобновлении ими личных переговоров с Генеральным секретарем 26 октября 1992 года, продолжать непрерывные переговоры в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до тех пор, пока не будет выработано всеобъемлющего рамочного соглашения на основе полного комплекса идей;

7. *вновь подтверждает* свою позицию о том, что после удовлетворительного завершения личных переговоров Генеральному секретарю следует созвать международную встречу на высоком уровне под своим председательством с целью заключения всеобъемлющего рамочного соглашения, в которой приняли бы участие две общины и Греция и Турция;

8. *просит* всех, кого это касается, всесторонне сотрудничать с Генеральным секретарем и его представителями в подготовке условий до возобновления прямых переговоров в октябре для содействия скорейшему завершению работы;

9. *выражает надежду* на то, что всеобъемлющее рамочное соглашение будет заключено в 1992 году и что 1993 год станет переходным периодом, в ходе которого будут осуществляться меры, изложенные в добавлении к комплексу идей;

10. *вновь подтверждает, что в соответствии с предыдущими резолюциями Совета Безопасности нынешнее статус-кво является неприемлемым, и — если соглашение в результате переговоров, которые будут возобновлены в октябре, не будет выработано — призывает Генерального сек-*

⁹⁹ S/24472.

¹⁰⁰ S/24487.

ретаря выявить причины неудачи и рекомендовать Совету альтернативные курсы действий для разрешения кипрской проблемы;

11. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности до конца 1992 года полный доклад о переговорах, которые возобновятся в октябре.

Решение от 25 ноября 1992 года (3140-е заседание): резолюция 789 (1992)

19 ноября 1992 года в соответствии с резолюцией 774 (1992) Генеральный секретарь представил Совету доклад о его миссии добрых услуг на Кипре¹⁰¹. Генеральный секретарь информировал Совет о том, что результаты совместных встреч, проводившихся в период с 28 октября по 11 ноября 1992 года, не оправдали надежд, которые на них возлагались. И хотя проведение этих встреч позволило уточнить соответствующие позиции обеих сторон, что является беспрецедентным фактом, указанным сторонам не удалось достичь целей, поставленных Советом в резолюции 774 (1992), и заключить всеобъемлющее рамочное соглашение. Отсутствие политической воли, о чем говорилось в его докладе от 21 августа 1992 года¹⁰², по-прежнему блокировало заключение соглашения, которое при наличии этой воли вполне достижимо.

Некоторые элементы различных позиций обеих сторон представляют собой варианты положений комплекса идей, вследствие чего существует возможность их согласования. Вместе с тем некоторые элементы позиции, занятой кипрско-турецкой стороной, по существу выходят за рамки комплекса идей. Эти элементы в целом распадаются на следующие рубрики: концепция федерации, перемещенные лица и территориальные изменения. Что касается концепции федерации, то позиция кипрско-турецкой стороны основывается на предпосылке, в соответствии с которой в настоящее время существуют два суверенных государства, обладающие равными правами, которые по-прежнему будут реально суверенными в рамках будущей федерации. Генеральный секретарь напомнил о том, что в резолюциях Совета по Кипру, начиная с 1964 года и в последующий период, всегда преследовалась цель обеспечить сохранение территориальной целостности и единства Кипра. В отношении перемещенных лиц Генеральный секретарь заявил, что, хотя лидер кипрско-турецкой стороны согласился с принципом права на возвращение и права на имущество, исключения, предусмотренные кипрско-турецкой стороной, фактически лишат всех перемещенных лиц из числа киприотов-греков возможности вернуться назад. Что касается территориальных изменений, то лидер кипрско-турецкой стороны отказался признавать карту, включенную в комплекс идей, даже как основу для обсуждения. Важно, чтобы кипрско-турецкая сторона скорректировала свою позицию, с тем чтобы она в большей или меньшей степени соответствовала предложениям комплекса идей, принимая во внимание их тщательную сбалансированность. Ге-

неральный секретарь отметил, что кипрско-греческая сторона, соглашаясь с положениями комплекса идей, зачастую высказывает свои оговорки. В эти вопросы необходимо внести ясность на предстоящих совместных совещаниях, не допуская отклонения от комплекса идей.

Для преодоления глубокого кризиса доверия, существующего в отношениях между обеими сторонами, и улучшения перспектив успешного проведения предстоящих встреч, Генеральный секретарь предложил ряд мер укрепления доверия, которые необходимо принять обеими сторонами до запланированного возобновления переговоров в марте 1993 года. Они включают сокращение численности турецких сил на острове и ответное приостановление осуществления кипрско-греческой стороной программ приобретения вооружений; расширение действия соглашения о выводе личного состава на все районы контролируемой Организацией Объединенных Наций буферной зоны, где обе стороны находятся в непосредственной близости одна от другой; включение Вароши в район, контролируемый ВСООН; сокращение ограничений на передвижение через буферную зону для поощрения контактов между населением двух общин; поощрение осуществления проектов для двух общин; проведение под эгидой Организации Объединенных Наций общей переписи населения на Кипре; проведение анализа осуществимости в связи с переселением и возвращением к нормальной жизни тех киприотов-турок, которых затронут территориальные изменения в рамках общего соглашения. В заключение Генеральный секретарь призвал Совет самым внимательным образом следить за развитием событий, с тем чтобы иметь возможность рассмотреть любые дополнительные меры, которые следует принять в целях скорейшего урегулирования кипрской проблемы.

На своем 3140-м заседании, состоявшемся 25 ноября 1992 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня. На том же заседании председатель (Венгрия) обратил внимание членов Совета на проект резолюции, подготовленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций¹⁰³. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 789 (1992), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 ноября 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре,

с удовлетворением отмечая, что лидеры двух общин обсудили все вопросы, содержащиеся в комплексе идей, благодаря чему, как отмечается в вышеупомянутом докладе, были выявлены области согласия,

приветствуя договоренность обеих сторон вновь встретиться с Генеральным секретарем в начале марта 1993 года для завершения работы над согласованным комплексом идей,

1. *вновь подтверждает* все свои предыдущие резолюции по Кипру, в том числе резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, 367 (1975) от 12 марта 1975 года, 541 (1983) от 18

¹⁰¹ S/24830.

¹⁰² S/24472.

¹⁰³ S/24841.

ноября 1983 года, 550 (1984) от 11 мая 1984 года и 774 (1992) от 26 августа 1992 года;

2. *одобряет* доклад Генерального секретаря от 19 ноября 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре и выражает ему признательность за его усилия;

3. *вновь подтверждает также* свою поддержку комплекса идей, включая территориальные изменения, отраженные в карте, которая содержится в добавлении к докладу Генерального секретаря от 21 августа 1992 года, в качестве основы для достижения всеобъемлющего рамочного соглашения;

4. *вновь подтверждает далее* свою позицию, заключающуюся в том, что нынешнее статус-кво является неприемлемым и что необходимо без дальнейшего промедления выработать всеобъемлющее соглашение в соответствии с комплексом идей;

5. *отмечает*, что в ходе недавних совместных встреч не была достигнута намеченная цель, в частности, ввиду существенного расхождения позиций кипрско-турецкой стороны по некоторым вопросам с положениями комплекса идей;

6. *призывает* кипрско-турецкую сторону занять позиции, которые соответствовали бы комплексу идей по вопросам, выделенным Генеральным секретарем в его докладе, а также призывает всех, кого это касается, подготовиться к принятию в ходе следующего раунда переговоров решений, которые приведут к скорейшей выработке соглашения;

7. *признает*, что завершению этого процесса в марте 1993 года во многом способствовало бы осуществление каждой стороной мер, направленных на укрепление взаимного доверия;

8. *настоятельно призывает* всех, кого это касается, взять на себя обязательство выполнить изложенные ниже меры укрепления доверия:

a) в качестве первого шага к выводу некипрских сил, предусмотренному в комплексе идей, существенно сократить численность иностранных войск в Республике Кипр и осуществить в Республике Кипр сокращение расходов на оборону;

b) военным властям каждой стороны поддерживать сотрудничество с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, с тем чтобы распространить действие соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга;

c) в целях осуществления резолюции 550 (1984) расширить район, контролируемый в настоящее время Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, с тем чтобы включить в него Варошу;

d) каждой стороне принять активные меры по содействию контактам между населением обеих общин путем уменьшения ограничений на передвижение населения через буферную зону;

e) уменьшить ограничения, связанные с передвижением иностранцев через буферную зону;

f) каждой стороне предложить общие для обеих общин проекты для возможного финансирования правительствами стран-кредиторов и стран-доноров, а также международными учреждениями;

g) обеим сторонам взять на себя обязательство провести общую перепись населения на Кипре под эгидой Организации Объединенных Наций; и

h) обеим сторонам поддерживать сотрудничество, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла провести в соответствующих местах анализ осуществимости i) переселения и обустройства лиц, которых затронут территориальные изменения в рамках всеобъемлющего соглашения, и ii) программы экономического развития, которая будет осуществлена в рамках всеобъемлющего соглашения в интересах лиц, подлежащих расселению в районе под управлением киприотов-турок;

9. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением вышеперечисленных мер укрепления доверия и по мере необходимости информировать об этом Совет;

10. *просит также* Генерального секретаря поддерживать такие подготовительные контакты, которые он сочтет необходимыми, до возобновления совместных встреч в марте 1993 года и представить на рассмотрение Совета предложения об изменении формы переговоров в целях повышения их эффективности;

11. *просит далее* Генерального секретаря в период проведения совместных встреч в марте 1993 года проводить на регулярной основе вместе с Советом оценку хода переговоров в целях рассмотрения возможных дальнейших мер, которые должны быть приняты Советом;

12. *просит* Генерального секретаря представить полный доклад Совету Безопасности после завершения совместных встреч, которые возобновятся в марте 1993 года.

Решение от 14 декабря 1992 года (3148-е заседание): резолюция 796 (1992)

1 декабря 1992 года в соответствии с резолюцией 759 (1992) Генеральный секретарь представил Совету доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре¹⁰⁴, охватывающий события с 1 июня по 30 ноября 1992 года. Генеральный секретарь сделал вывод о том, что продолжающееся присутствие ВСООНК на Кипре остается необходимым условием достижения целей, поставленных Советом, и рекомендовал продлить мандат ВСООНК на дополнительный шестимесячный период¹⁰⁵.

Генеральный секретарь сообщил о том, что в свете предстоящего сокращения численности Сил на 28 процентов¹⁰⁶, остающиеся контингенты ВСООНК подвергаются структурным преобразованиям и реорганизации, с тем чтобы сохранить способность Сил в максимально возможной степени выполнять их действующий мандат. Правительства стран, предоставляющих воинские контингенты, информировали Генерального секретаря о том, что в течение 1993 года они намереваются дополнительно сократить свои контингенты. Постепенное сокращение численности Сил привело их к такому состоянию, что возникли сомнения в отношении жизне-

¹⁰⁴ S/24917.

¹⁰⁵ Впоследствии Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что правительства Греции, Кипра и Соединенного Королевства сообщили о своем согласии с предлагаемым продлением мандата ВСООНК. Правительство Турции сообщило, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны в том виде, как она была изложена на предыдущих заседаниях Совета Безопасности по вопросу о продлении действия мандата ВСООНК (S/24917/Add.1).

¹⁰⁶ См. доклад Генерального секретаря (S/24581), представленный в соответствии с пунктом 2 резолюции 759 (1992).

способности их нынешней оперативной концепции. В будущем Силы не смогут реагировать на нарушения соглашения о прекращении огня и другие инциденты так же оперативно, как в прошлом, и не смогут поддерживать ранее обеспечиваемый уровень контроля над буферной зоной. Эти сокращения означают, что повысится ответственность обеих сторон в отношении обеспечения условий для скорейшего заключения всеобщего соглашения, как это предусмотрено Советом, и недопущения роста напряженности на Кипре. Сокращение числа военнослужащих повлияет также на усилия ВСООНК, направленные на поощрение возвращения к нормальным условиям путем содействия гуманитарной деятельности. Наряду с этим, в случае осуществления всеми заинтересованными сторонами мер по укреплению доверия, предусмотренных в резолюции 789 (1992), возрастет объем задач, стоящих перед ВСООНК.

Генеральный секретарь сообщил о том, что он проводит консультации с правительствами стран, предоставляющих воинские контингенты, относительно изменения структуры Сил, и в ближайшее время представит Совету соответствующий доклад. Кроме того, он изучает возможность изыскания других стран, которые могли бы согласиться заменить убывающие воинские контингенты. Однако у него сложилось впечатление, что даже в случае радикального изменения структуры ВСООНК реальное решение этой проблемы возможно лишь на основе финансирования путем начисления взносов.

На своем 3148-м заседании, состоявшемся 14 декабря 1992 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня.

На том же заседании Председатель (Индия) обратил внимание членов на проект резолюции, подготов-

ленный в ходе ранее проведенных в Совете консультаций¹⁰⁷. Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 796 (1992), которая гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 1 и 9 декабря 1992 года об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре,

принимая к сведению также рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный период,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо, чтобы Вооруженные силы оставались на Кипре после 15 декабря 1992 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1993 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 31 мая 1993 года;

3. *приветствует* намерение Генерального секретаря, выраженное в пункте 46 его доклада, продолжить его консультации с правительствами, предоставляющими войска, по вопросу об изменении структуры Сил и представить соответствующий доклад Совету Безопасности, как только это будет возможно;

4. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Силами на основе настоящего мандата.

¹⁰⁷ S/24949.

18. Положение в Грузии

Первоначальное обсуждение

Решение от 10 сентября 1992 года: заявление Председателя

В письме от 8 сентября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности¹ представитель Российской Федерации препроводил текст соглашения о положении в Абхазии, подписанного в Москве 3 сентября 1992 года президентами Российской Федерации и Республики Грузия и согласованного с руководителями Абхазии («Московское соглашение»). В Соглашении, в частности, обеспечивалась территориальная целостность Грузии, предусматривалось введение прекращения огня с 5 сентября и учреждалась Комиссия по контролю и инспекции в составе представителей Грузии, в том числе Абхазии, и Российской Федерации с целью обес-

печения соблюдения положений данного соглашения. В Соглашении также содержалось обращение сторон к Организации Объединенных Наций и Совещанию по безопасности и сотрудничеству в Европе с просьбой поддержать изложенные в нем принципы урегулирования посредством, в частности, направления в этот район миссий по установлению фактов и наблюдателей.

10 сентября 1992 года Председатель Совета Безопасности (Эквадор) после консультаций, проведенных в тот же день с членами Совета, сделал от имени Совета следующее заявление для средств массовой информации²:

² S/24542; включено в качестве решения Совета Безопасности в издание «Резолюции и решения Совета Безопасности, 1992 год», стр. 153.

¹ S/24523.